

Termeni și condiții

BMW Connected Drive

Data revizuirii: 31 ianuarie 2025; Versiune: ediția 07/2025

1. Contractul aferent Serviciilor digitale BMW și BMW Connected Drive

- 1.1 BMW Romania SRL, cu sediul social în Șos. București – Ploiești nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp B, Aripa B2, Etajul 3, Camera 4, Sector 1, București 013696, România, înregistrată la Registrul Comerțului Român sub nr. J40/18184/2018, cod unic de înregistrare 40347832, cod fiscal RO40347832 (denumită în continuare „BMW”) oferă clientului informații legate de automobil, servicii auxiliare și activarea temporară sau permanentă a funcțiilor suplimentare (denumite în continuare „Serviciile”) sub denumirea „BMW ConnectedDrive” în conformitate cu Termenii și Condițiile Generale de Business și Utilizare (denumite în continuare, „Termenii și Condițiile”).
- 1.2 Pentru a pune la dispoziția clientului Serviciile, este necesară începerea unui contract BMW ConnectedDrive între client și BMW. Contractul BMW ConnectedDrive constituie acordul-cadru între BMW și client și prevede drepturile și obligațiile specifice legate de accesul de către client la Serviciile digitale de bază BMW (echipamente standard) (denumite în continuare „Serviciile de bază”), așa cum sunt prevăzute în lista de echipamente a automobilului BMW respectiv (denumit în continuare „Automobilul”), fără nicio obligație suplimentară de plată.
- La achiziționarea Vehiculului sau ulterior, prin intermediul magazinului BMW ConnectedDrive Store online sau BMW ConnectedDrive Store din vehicul (denumite în continuare în mod colectiv „BMW Store”) pot fi rezervate Servicii suplimentare, în temeiul contractului BMW ConnectedDrive (în funcție de dotarea selectată a Vehiculului). Pentru achiziția ulterioară, este necesară crearea unui ID BMW în portalul pentru clienți BMW ConnectedDrive (denumit în continuare „Portalul My BMW”) și să mapați Automobilul respectiv la acest ID BMW (pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Portalul My BMW și Magazinul BMW”).
- 1.3 În plus față de BMW Store, clienții au acces la un magazin de aplicații terț (denumit în continuare „Magazinul terț”) cu conținut furnizat nu de BMW, ci de furnizori terți. Accesul la Magazinul terț necesită un vehicul cu BMW Operating System 9 și un serviciu BMW Digital Premium activ sau un vehicul cu cel puțin BMW Operating System X. Magazinul terț este inclus în aceeași interfață pentru utilizator ca și magazinul din vehicul (a se vedea secțiunea 1.2), conținutul Magazinului terț fiind disponibil în fila „All Categories” (Toate categoriile), iar conținutul BMW Store în fila „ConnectedDrive Upgrades” (Upgrade-uri ConnectedDrive). În plus, clientul poate accesa Magazinul terț prin aplicația My BMW. Drepturile și obligațiile clientului în ceea ce privește Magazinul terț sunt stabilite în continuare în secțiunea „Magazinul terț”.
- 1.4 În cazul în care clientul comandă un Automobil de la vânzător (partener autorizat BMW sau reprezentanța BMW) cu echipamentele standard sau opționale necesare pentru un anumit Serviciu, vânzătorul transmite în același timp o ofertă BMW pentru începerea unui contract BMW ConnectedDrive pentru utilizarea Serviciilor, ce necesită acceptare de către client.

- a) Dacă orice Servicii fac parte din echipamentele standard ale noului Automobil, contractul BMW ConnectedDrive dintre client și BMW intră în vigoare în același timp cu contractul de cumpărare pentru noul Automobil încheiat între client și vânzător.
 - b) Dacă toate Serviciile fac parte exclusiv din echipamentele opționale ale noului Automobil, contractul BMW ConnectedDrive dintre client și BMW intră în vigoare atunci când primul Serviciu este activat de către BMW după prima înmatriculare a noului Automobil.
- 1.5 Clientul primește o declarație de acceptare a Serviciilor rezervate la achiziționarea Automobilului, pe lângă confirmarea comenzii. Clientul primește o declarație separată de acceptare a Serviciilor rezervate în Magazinul BMW. În cazul în care clientul nu primește o declarație expresă de acceptare, acceptarea se acordă prin activarea Serviciului respectiv.
- 1.6 Clientul poate solicita dezactivarea cartei SIM instalate în Automobil în orice moment de către un partener BMW autorizat, o reprezentanță BMW sau un atelier BMW autorizat. Dezactivarea cartei SIM dezactivează toate Serviciile, cu excepția funcțiilor impuse de lege și a transmiterii de date (după cum este specificat mai jos).
- a) În cazul în care clientul solicită această dezactivare a cartei SIM înainte de predarea noului Vehicul, această acțiune este înțeleasă ca retragere din contractul BMW ConnectedDrive început.
 - b) La Automobilele echipate cu funcții care fac parte din omologarea de tip a Automobilului și care, prin urmare, sunt obligatorii din punct de vedere legal, de exemplu, Apelul de Urgență European („eCall UE”) sau furnizarea de date electronice relevante ale hărții, cartela SIM nu poate fi dezactivată complet. Acest lucru nu afectează retragerea efectuată din contractul BMW ConnectedDrive. În cazul în care clientul solicită dezactivarea cartei SIM după predarea noului Automobil, rezilierea contractului BMW ConnectedDrive și a Serviciilor aferente este determinată de secțiunea „Durata și Rezilierea contractului BMW ConnectedDrive și a Serviciilor aferente”.
 - c) Dezactivarea cartei SIM nu dezactivează automat funcționalitatea pentru funcțiile deja activate, așa cum este descris în a doua subsecțiune a secțiunii „Descrierea și disponibilitatea serviciilor”. Dacă o parte a unei astfel de funcții necesită o conexiune de date online, această parte nu va mai fi disponibilă după dezactivarea cartei SIM.
- 1.7 Pentru dreptul de revocare în calitate de consumator, vă rugăm să consultați secțiunea „Dreptul de revocare pentru consumatori”.

2. Portalul My BMW și Magazinul BMW

- 2.1 BMW oferă clientului și Portalul My BMW și Magazinul BMW, în conformitate cu acești Termeni și Condiții.
- 2.2 Utilizarea Portalului My BMW și a Magazinului BMW necesită crearea unui ID BMW de către client.
- 2.3 Prin Portalul My BMW, clientul poate vizualiza starea Serviciilor activate pentru Automobilul său și le poate gestiona. În acest scop, este necesară conectarea ID-ului BMW al clientului la Automobilul respectiv prin transmiterea seriei de șasiu și a caracteristicilor de identificare selectabile individual către BMW prin portalul My BMW.
- 2.4 Achiziționarea sau extinderea Serviciilor din Magazinul BMW necesită existența unui contract BMW ConnectedDrive, înregistrarea clientului în Portalul My BMW, o conexiune între Automobilul respectiv și ID-ul

său BMW și furnizarea adresei și a datelor de plată ale clientului.

3. Magazinul terț

- 3.1 Magazinul terț este pus la dispoziția clientului de către BMW și îi permite clientului să navigheze, să caute, să cumpere, să instaleze, să actualizeze și să dezinstaleze aplicații care nu sunt dezvoltate de BMW, ci de terți (denumite în continuare „Conținutul”).
- 3.2 Pentru a accesa Magazinul terț, clientul are nevoie de:
- a) un serviciu BMW Digital Premium activ pentru un vehicul cu BMW Operating System 9 sau un vehicul dotat cel puțin cu BMW Operating System X ;
 - b) un cont de utilizator BMW ID;
 - c) instalarea tuturor actualizărilor obligatorii;
 - d) în unele cazuri, o conexiune live la internet prin intermediul cartelei SIM din vehicul și
 - e) sisteme și hardware care îndeplinesc cerințele minime de sistem necesare pentru funcționarea eficientă și sigură a Magazinului terț la anumite intervale de timp (denumite „Cerințe minime de sistem”); în prezent, Cerințele minime de sistem sunt: BMW Operating System 9.
- 3.3 Oferta și începerea contractului în cazul rezervării Conținutului prin intermediul Magazinului terț
- a) Furnizorii terți de aplicații pun la dispoziția clientului, în baza unor condiții obligatorii, conținut divers prin intermediul Magazinului terț.
 - b) Detaliile Conținutului în cauză și termenele și condițiile acestuia sunt specificate în oferta de conținut respectivă. Prețurile indicate sunt prețuri în euro care includ taxa pe valoarea adăugată.
 - c) Rezervarea obligatorie a Conținutului intră în vigoare de îndată ce clientul dă click pe butonul de finalizare a comenzii (la prețul indicat, dacă este cazul).
- 3.4 În cazul în care:
- a) clientul nu mai are un serviciu BMW Digital Premium activ pentru vehiculul său cu BMW Operating System 9, accesul la Magazinul terț, precum și la orice Conținut instalat și la datele asociate va fi revocat;
 - b) vehiculul clientului nu mai îndeplinește Cerințele minime de sistem, BMW își rezervă dreptul de a revoca accesul la Magazinul terț; și
 - c) nu a fost instalată o actualizare obligatorie, BMW își rezervă dreptul de a suspenda accesul la Magazinul terț până la instalarea actualizării.
- 3.5 În fiecare caz prevăzut la punctul 3.3, datele referitoare la Conținut pot fi încă disponibile de la Furnizorul de conținut în cauză (direct sau prin intermediul unui alt dispozitiv), iar clienții vor utiliza funcțiile de backup disponibile în Conținut cu privire la orice date utilizate în legătură cu Conținutul, pentru a se proteja în cazul unor probleme cu Magazinul terț sau cu Conținutul.
- 3.6 Conținutul pus la dispoziție în Magazinul terț este dezvoltat și furnizat de dezvoltatori sau licențiatori terți (denumiți în continuare „Furnizori de conținut”). Magazinul terț și Conținutul sunt furnizate în scopuri de informare și divertisment.
- 3.7 Utilizarea de către clienți a Conținutului va face obiectul unor termene separate între clienți și Furnizorii de conținut, la care BMW nu este parte. Furnizorii de conținut sunt singurii responsabili pentru Conținut, pentru termene și condiții și pentru garanțiile acordate cu privire la orice Conținut, iar BMW nu este responsabilă

pentru, nu a verificat sau aprobat și nu promovează niciun Conținut pus la dispoziție prin intermediul Magazinului terț.

3.8 Magazinul terț pe care BMW îl pune la dispoziție se poate modifica la anumite intervale de timp, fără notificarea prealabilă a clientului. Poate fi necesară actualizarea Magazinului terț sau a Conținutului, de exemplu, pentru actualizări de securitate, remedieri ale unor erori, funcții îmbunătățite, plug-inuri lipsă și versiuni noi (denumite în continuare în mod colectiv, „Actualizările”). Aceste Actualizări pot fi necesare pentru utilizarea Magazinului terț sau pentru accesarea, descărcarea sau utilizarea Conținutului. În principiu, Clientul va putea în general să instaleze astfel de Actualizări atunci când dorește, cu excepția cazului în care Setările de actualizare ale clientului din Magazinul terț permit Actualizări automate. Cu toate acestea, dacă se stabilește că este necesară o anumită Actualizare pentru a remedia o vulnerabilitate critică a securității cu privire la Magazinul terț sau cu privire la Conținut, Actualizarea poate fi efectuată indiferent de Setările de actualizare ale Clientului din Magazinul terț sau de setările de infotainment ale vehiculului. În plus, BMW poate, la latitudinea sa exclusivă și fără notificare prealabilă, să efectueze modificări ale ofertei de Conținut disponibile, precum și să dezactiveze sau să actualizeze de la distanță Conținutul instalat, din motive legale sau de securitate.

3.9 Proprietatea și titlul pentru toate drepturile de proprietate intelectuală, inclusiv drepturile pentru software, coduri, drepturi de autor, mărci comerciale și secrete comerciale în legătură cu sau asupra Magazinului terț și/sau Conținutului, sunt și vor rămâne proprietatea BMW și/sau a Furnizorilor de conținut. Clientului i se va acorda doar un drept neexclusiv (așa cum este în mod expres permis prin prezentele Termene și condiții, de a stoca, accesa, vizualiza, utiliza și afișa copii ale Conținutului aplicabil pentru uzul personal, necomercial al clientului). Toate drepturile, titlurile și interesele în ceea ce privește Magazinul terț și Conținutul care nu sunt acordate în mod expres clientului prin prezentele Condiții sunt rezervate.

3.10 Clientul nu trebuie

- a) să acceseze (sau să încerce să acceseze) Magazinul terț prin orice alt mijloc în afara interfeței oferite de BMW, în niciun caz prin mijloace automatizate;
- b) să utilizeze Magazinul terț sau Conținutul în orice mod ilegal, în orice scop ilegal, pentru a încerca să acceseze Conținut sau software care nu este disponibil în jurisdicția clientului, pentru a transmite orice materiale care sunt defăimătoare, jignitoare sau condamnabile în alt fel sau în orice mod care contravine în orice fel prezentelor Termene și condiții;
- c) să acționeze în mod fraudulos sau rău-intenționat în legătură cu Magazinul terț sau cu Conținutul, de exemplu, prin accesarea ilegală sau introducerea de coduri rău-intenționate, precum viruși sau date dăunătoare în Magazinul terț sau în orice sistem de operare;
- d) să se implice în orice activitate care interferează sau perturbă sau poate interfera sau perturba Magazinul terț sau serverele și rețelele care sunt conectate la Magazinul terț;
- e) să copieze, să traducă, să dezassembleze, să decompileze, să încerce să prelucereze prin inginerie inversă sau să creeze în alt mod codul sursă și/sau obiecte sau instrumente incluse în Magazinul terț și/sau în Conținut sau în Magazinul terț sau în Conținut;
- f) să îndepărteze orice tip de avertizare privind confidențialitatea sau proprietatea.
- g) să vândă, să revândă, să închirieze, să redistribuie, să sublicențieze, să transfere, să cesioneze sau să închirieze Magazinul terț și/sau Conținutul; și/sau
- h) să interfereze sau să perturbe integritatea sau performanța Magazinului terț.

3.11 În cazul în care clientul încalcă obligațiile de la punctul 3.10, BMW poate, la discreția sa exclusivă și fără a aduce atingere niciunor drepturi legale, să rezilieze și/sau să dezactiveze accesul clientului la Magazinul terț, BMW

ID sau la orice date sau alt Conținut stocat în contul clientului fără notificare prealabilă. BMW nu este răspunzătoare față de client sau față de nicio parte terță dacă exercită astfel de drepturi.

3.12 Puncte de contact

În conformitate cu articolele 11 și 12 din Regulamentul (UE) 2022/2065 (denumit în continuare „DSA”), lista de corespondență appstore-dsa@list.bmw.com a fost desemnată ca punct de contact al BMW pentru comunicările cu autoritățile statelor membre, Comisia Europeană, Comitetul European pentru Servicii Digitale, precum și cu utilizatorii Magazinului terț pentru depunerea și gestionarea reclamațiilor. Aceste comunicări din partea autorităților statelor membre, a Comisiei Europene și a Comitetului European pentru Servicii Digitale trebuie să fie întotdeauna în limba engleză.

3.13 Soluționarea extrajudiciară a litigiilor

Utilizatorii Magazinului terț (inclusiv persoanele fizice sau entitățile care au trimis notificări) cărora li se adresează următoarele decizii pot selecta orice organism de soluționare extrajudiciară a litigiilor care a fost certificat în conformitate cu articolul 21 din DSA pentru a soluționa litigiile legate de aceste decizii, inclusiv reclamațiile care nu au fost soluționate prin intermediul sistemului intern al BMW de gestionare a reclamațiilor:

- deciziile de a elimina sau nu sau de a dezactiva sau nu accesul la informații sau de a restricționa sau nu vizibilitatea acestora;
- deciziile de a suspenda sau nu sau de a înceta sau nu punerea serviciului la dispoziția destinatarilor, în totalitate sau în parte;
- deciziile de a suspenda sau nu sau de a închide sau nu contul destinatarilor;
- deciziile de a suspenda sau nu, de a înceta sau nu sau de a restricționa în alt mod sau nu capacitatea de monetizare a informațiilor furnizate de destinatari.

3.14 Moderarea conținutului

Conținutul face obiectul unor proceduri și măsuri de validare prealabilă, dar și continuă, pentru a ne asigura că respectă standardele BMW în ceea ce privește experiența clienților, siguranța, performanța și designul. Aceste proceduri sunt efectuate împreună cu partenerii BMW, utilizând o combinație de instrumente automatizate și revizuire umană, rezultând un raport consolidat care atestă standardele de calitate a Conținutului. Raportul, combinat cu date suplimentare disponibile în cadrul BMW, cum ar fi strategia centrală și directivele de piață, studiile despre clienți și punctele de referință din industrie vor forma în cele din urmă decizia bazată pe revizuirea umană privind includerea și păstrarea sau nu a unui anumit Conținut în Magazinul terț.

3.15 Măsuri și protecție împotriva utilizării necorespunzătoare

În urma rapoartelor sau a altor cazuri identificate de utilizare abuzivă a Conținutului, BMW va stabili dacă trebuie suspendată punerea la dispoziție a unui anumit Conținut. Utilizarea abuzivă va fi evaluată împreună cu partenerii în materie de Conținut ai BMW și se va baza în principal pe criterii precum ilegalitatea respectivului Conținut furnizat. Orice decizie de suspendare va fi înregistrată într-o listă internă pentru a monitoriza infractorii care recidivează și va fi publicată în următorul Raport de transparență. Partenerii în materie de Conținut vor fi informați în legătură cu rezultatul, precum și în legătură cu durata și alte condiții aplicabile (de exemplu, regiuni specifice), înainte de o suspendare. Durata va fi stabilită în funcție de numărul de infracțiuni repetate:

- 1 infracțiune: 1 lună;
- 2 infracțiuni: 6 luni;
- 3 infracțiuni: suspendare permanentă.

3.16 Transparența sistemului de recomandare

În conformitate cu articolul 27 din DSA privind transparența sistemelor de recomandare și ordinea relativă a Conținutului afișat, următoarele se aplică Magazinului terț:

- a) Secțiunea Highlights (Caracteristici principale) poate afișa un anumit conținut ca „Featured Apps” (Aplicații existente). Acestea sunt un subset de Conținut ales de editori, selectat independent de BMW în urma unei evaluări pentru o experiență superioară a clientului și fără niciun fel de remunerație comercială. Din acest subset, o selecție aleatorie va fi pusă la dispoziție de fiecare dată când se lansează Magazinul terț la fiecare ciclu de viață.
- b) În fiecare secțiune în care este afișat Conținut, inclusiv elementul de mai sus, algoritmul implicit și unic de sortare este alfabetic (A-Z). Singura excepție poate fi în secțiunea cu rezultatele căutării, unde ordinea relativă se bazează doar pe proximitatea față de interogarea de căutare.

3.17 Dispozițiile de la punctul 4.4 până la punctul 4.7 se aplică în mod analog Conținutului.

4. Descrierea și disponibilitatea Serviciilor

- 4.1 Sfera de cuprindere a Serviciilor individuale, termenii și disponibilitatea acestora sunt descrise în detaliu în timpul procesului de rezervare și ca anexă la acești Termeni și Condiții (denumită în continuare „Descrierea Serviciilor”). BMW oferă, de asemenea, unele Servicii incluse sub formă de abonamente. Costurile Serviciilor sunt indicate de BMW în timpul procesului de rezervare, fie pentru un Serviciu individual, fie pentru mai multe Servicii grupate împreună.
- 4.2 În măsura în care un Serviciu necesită o activare temporară sau permanentă a unei funcții suplimentare, clientului i se va furniza un cod pentru a activa doar funcționalitatea respectivă. Utilizarea unei astfel de funcționalități necesită funcționarea corectă a anumitor elemente hardware și software din Automobil, care nu fac obiectul Serviciului respectiv.
- 4.3 În funcție de generația Automobilului, poate fi necesară conectarea la Automobil cu ID-ul BMW pentru întreaga gamă de funcții ale anumitor Servicii; detaliile despre aceasta sunt specificate în Descrierea Serviciului respectiv în vigoare la momentul achiziționării unui astfel de Serviciu.
- 4.4 Serviciile sunt furnizate printr-o conexiune de date online activată de o cartelă SIM instalată în Automobil și depind de funcționalitatea și operabilitatea rețelei mobile pentru cartela SIM instalată. Unele Servicii necesită o conexiune de date online permanentă, alte Servicii doar temporară (de ex. pentru transmiterea unui cod de activare). Prin urmare, Serviciile sunt limitate spațial în unele cazuri în funcție de semnalul de recepție și transmitere al releelor radio pentru rețeaua respectivă. Prin urmare, Serviciile pot fi afectate și de obstacole fizice, în special de condițiile atmosferice, de caracteristicile topografice, de poziția Automobilului și de obstacole precum poduri și clădiri. BMW poate, discreționar în limite rezonabile, să schimbe operatorul de rețea mobilă pentru cartela SIM instalată prin punerea la dispoziție online a configurațiilor necesare.
- 4.5 Întreruperile în furnizarea Serviciilor pot apărea ca urmare a unor cazuri de forță majoră, inclusiv greve, greve patronale și ordine oficiale, precum și ca urmare a măsurilor tehnice și de altă natură care sunt necesare, inclusiv dar fără a se limita la amplasamentele BMW, furnizorii de date de trafic sau operatorii de rețele, pentru funcționarea corespunzătoare sau îmbunătățirea Serviciilor (de exemplu, întreținere, reparații, actualizări software aferente sistemului sau extinderi). Întreruperile serviciului pot apărea, de asemenea, ca urmare a unor blocaje de capacitate pe termen scurt din cauza sarcinilor de vârf ale serviciilor sau ca urmare a unor perturbări în zona sistemelor de telecomunicații ale terților, precum și ca urmare a unor modificări permanente ale rețelelor și sistemelor de telecomunicații (inclusiv temporizări de rețea). În măsura în care defecțiunea relevantă

se află sub controlul BMW, BMW va depune toate eforturile rezonabile pentru a remedia astfel de defecțiuni și orice defecțiuni cauzate de disfuncționalități ale software-ului relevant pentru Serviciu stocat în Vehiculul clientului (așa-numitele erori) sau pentru a lucra în sensul eliminării acestora fără întârzieri nejustificate. În cazul unei suspendări a serviciului sau al unei defecțiuni imputabile BMW, clientul poate solicita de la BMW o rambursare pentru serviciul respectiv, proporțional cu perioada de timp. BMW nu își va asuma răspunderea în cazul unei suspendări a serviciului sau al unei defecțiuni care nu este imputabilă BMW. Pentru a rectifica defecțiunile apărute în prestarea unui Serviciu, BMW are dreptul de a efectua ajustări (de exemplu, ajustări de configurare a software-ului) prin acces de la distanță la software-ul Vehiculului (denumite în continuare „Acțiunile de la distanță”), dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- a) Remedierea defecțiunii să nu aibă efect negativ asupra siguranței în exploatare a Automobilului clientului;
- b) Este de așteptat ca Acțiunea de la distanță să remedieze permanent defecțiunea pentru Automobilul clientului;
- c) Modificările efectuate prin Acțiunea de la distanță se limitează la corectarea defecțiunii (deși după corectarea defecțiunilor pot exista actualizări automate care ar fi fost efectuate anterior într-o stare fără defecțiuni); și
- d) Este de așteptat ca Acțiunea de la distanță să nu provoace deficiențe nejustificate pentru client (de exemplu, defecțiuni pe termen lung de mai mult de 10 (zece) minute pentru fiecare încercare de Acțiune de la distanță, întreruperi ale altor Servicii, chiar și defecțiuni pe termen scurt ale altor funcții ale automobilului, sau la pierderea setărilor personale sau a datelor clientului).

4.6 Sub rezerva condițiilor stabilite în subsecțiunea anterioară, BMW are, de asemenea, dreptul de a efectua Acțiuni la distanță pentru a respecta prevederile legale, pentru a elimina defecțiunile software-ului stocat în Automobil și pentru a remedia lacunele de securitate.

4.7 Dacă o Acțiune de la distanță nu este fezabilă din motive tehnice, în special din cauza conexiunii de date mobile insuficiente sau din cauza stării temporare a automobilului (de exemplu, starea automobilului care nu este potrivită pentru Acțiunea de la distanță respectivă, cum ar fi parcare/locuirea/conducerea; blocarea/deblocarea Automobilului în timpul acțiunii de la distanță; lansarea unui eCall UE), BMW are dreptul de a repeta Acțiunea de la distanță.

4.8 BMW va indica clientului prin intermediul Central Information Display al Automobilului disponibilitatea Remote Software Upgrades (furnizarea de actualizări software de la distanță) care necesită confirmarea de către client a instalării actualizării prin intermediul Central Information Display. Este posibil ca anumite Servicii să nu fie funcționale sau să aibă funcționalitate limitată până când clientul instalează Remote Software Upgrade indicat. Informațiile despre actualizările respective sunt furnizate clientului ca parte a notificării privind disponibilitatea acestora.

5. Utilizarea Serviciilor și protecția informațiilor

5.1 Clientul nu poate .

- a) să transmită părților terțe datele sale de conectare (inclusiv BMW ID-ul său); sau
- b) să utilizeze Serviciile în scopuri ilegale și se va asigura că nici părțile terțe nu fac acest lucru.

5.2 Clientul are doar dreptul de a transmite datele și informațiile (incluzând, dar fără a se limita la, secretele comerciale ale BMW, ale afiliaților, furnizorilor și partenerilor de dezvoltare ai acestora) primite în contextul utilizării Serviciilor, către părți terțe, în scopuri comerciale sau pentru prelucrarea în continuare, în măsura permisă de Legea europeană privind datele și sub rezerva condițiilor suplimentare convenite între client și

BMW, sau dacă o astfel de utilizare este permisă în mod explicit de alte legi

- 5.3 Clientul suportă costurile utilizării abuzive a Serviciilor din vina proprie a clientului (de exemplu, utilizarea abuzivă a apelului de urgență).
- 5.4 Contractul BMW ConnectedDrive încheiat între BMW și client, precum și Serviciile rezervate de client sunt legate de automobil și nu pot fi transferate sau utilizate într-un alt automobil.

6. Rezervarea de servicii suplimentare prin BMW Store

- 6.1 Clientul poate comanda alte Servicii BMW ConnectedDrive în plus față de Serviciile de Bază, fie direct la achiziționarea noului Automobil, fie ulterior prin Magazinul BMW. Oferta Magazinului BMW se adresează clienților din România.
- 6.2 Oferta și începerea contractului în cazul rezervării Serviciilor prin intermediul BMW Store
- a) Clientul trebuie să fie înregistrat în Portalul My BMW.
 - b) BMW oferă în mod obligatoriu clientului diverse Servicii prin Magazinul BMW.
 - c) Detaliile Serviciului în cauză sunt specificate în Descrierea Serviciului respectiv, detaliile privind prețul și durata acestuia sunt afișate în Magazinul BMW.
 - d) Rezervarea unui Serviciu în baza unor condiții obligatorii intră în vigoare imediat ce clientul dă click pe butonul de finalizare a comenzii (la prețul indicat, dacă este cazul).

Pentru dreptul de revocare în calitate de consumator, vă rugăm să consultați secțiunea „Dreptul de revocare pentru consumatori”.

6.3 Conformitate și liste de sancțiuni

BMW poate refuza o rezervare în cazul în care clientul face obiectul unor sancțiuni (pentru informații suplimentare și consecințe, consultați secțiunea „Durata și rezilierea contractului BMW ConnectedDrive și a Serviciilor aferente”).

6.4 Furnizarea și activarea Serviciilor

După rezervarea Serviciului, un fișier de furnizare este trimis prin conexiune de date către Automobil, iar Serviciul este activat. Procesul nu poate fi executat dacă conexiunea de date este întreruptă. În acest caz, furnizarea Serviciului va fi amânată în mod corespunzător până când transmiterea către Automobil poate fi efectuată. Același lucru este valabil și pentru Conținutul din Magazinul terț.

6.5 Plată

- a) Prețurile menționate sunt prețuri în lei inclusiv taxa pe valoarea adăugată (TVA).
- b) Clientul este pus în întârziere dacă nu efectuează plata în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data facturii.
- c) În caz de întârziere la plată de către client, BMW va avea dreptul să suspende sau să întrerupă furnizarea Serviciilor afectate și să dezactiveze autorizația de acces a clientului la Serviciile afectate până când clientul și-a îndeplinit obligația de plată.
- d) Clientul poate compensa pretențiile BMW numai dacă pretenția clientului este necontestată sau a fost constatată legal. Acest lucru nu se aplică unei pretenții formulate cu rea-credință. Pentru a evita orice dubiu, această clauză nu va fi interpretată ca o interdicție pentru consumatori (așa cum sunt definiți în legislația

aplicabilă) de a compensa pretențiile împotriva BMW, cu respectarea cerințelor legale de compensare relevante. Clientul poate revendica un drept de retenție numai dacă acesta se bazează pe pretenții care decurg din relația contractuală cu BMW.

7. Vânzarea sau transferul definitiv al automobilului

- 7.1 Clientul nu poate transfera contractul BMW ConnectedDrive existent unei terțe părți fără acordul BMW, chiar dacă clientul vinde sau transferă definitiv Automobilul său unei terțe părți.
- 7.2 Dacă Automobilul este vândut sau transferat definitiv unei terțe părți, clientul trebuie să elimine conexiunea dintre Automobil și contul său de utilizator prin Portalul My BMW și, de asemenea, să efectueze ștergerea tuturor datelor sale personale furnizate și stocate în contul său.
- 7.3 Prin acceptarea acestor Termeni și Condiții, clientul se obligă să informeze terțul căruia îi vinde sau îi transferă definitiv Automobilul cu privire la toate Serviciile active și dezactivate.

8. Durata și rezilierea contractului BMW ConnectedDrive și a Serviciilor aferente

- 8.1 Contractul BMW ConnectedDrive va fi inițiat pe o perioadă nedeterminată.
Clientul poate rezilia pe cale ordinară contractul BMW ConnectedDrive, în orice moment, cu acordarea unui preaviz de o lună. În acest caz, toate Serviciile cu durată nedeterminată încetează odată cu contractul BMW ConnectedDrive.

BMW poate rezilia pe cale ordinară contractul BMW ConnectedDrive cu acordarea unui preaviz de o lună, cel mai devreme după 5 (cinci) ani de la începerea acestuia. În cazul unei rezilieri ordinare, contractul BMW ConnectedDrive rămâne în vigoare și produce efecte în ceea ce privește orice Serviciu în desfășurare cu durată limitată până la expirarea termenului respectivului Serviciu și/sau orice Serviciu cu o durată nedeterminată până când acesta poate fi reziliat pe cale ordinară.
- 8.2 Serviciile de bază sunt inițiate pentru o durată nedeterminată. Durata oricărui Serviciu suplimentar este stabilită prin contractul individual pentru respectivul Serviciu, fie cu durată limitată cu un maxim de 2 (doi) ani, fie cu o durată nedeterminată cu efectuarea unei plăți unice sau unei plăți lunare.
- 8.3 Un Serviciu cu durată limitată se încheie la expirarea termenului acestuia. În cazul în care BMW oferă acest lucru, clientul poate rezerva un astfel de Serviciu pentru un nou termen. În cazul în care contractul individual specifică faptul că un Serviciu cu o durată limitată este reînnoit automat la expirarea termenului acestuia, atât clientul cât și BMW pot împiedica reînnoirea prin trimiterea unui preaviz cu cel puțin 1 (o) lună înainte de încheierea respectivului termen.
- 8.4 Cu excepția Serviciilor prevăzute în subsecțiunea următoare, un Serviciu cu o durată nedeterminată poate fi reziliat pe cale ordinară cu transmiterea în orice moment a unui preaviz de o lună de către client și de către BMW cel mai devreme după 5 (cinci) ani de la începerea acestuia, în fiecare caz, fără nicio rambursare.
- 8.5 Un Serviciu cu o durată nedeterminată și cu plăți recurente efectuate de client poate fi reziliat:
 - a) în orice moment, cu aplicare de la data următoarei plăți datorate;

b) imediat, de către BMW, în cazul în care un client nu și-a îndeplinit o obligație privind o plată datorată, din cauza expirării mijloacelor sale de plată, iar BMW notificase în prealabil clientul cu privire la viitoarea expirare și consecințele acesteia cu cel puțin [patru săptămâni] înainte; cea de-a cincea subsecțiune a secțiunii „Rezervarea de Servicii suplimentare prin intermediul BMW Store” rămâne neafectată.

c) cu excepția cazurilor prevăzute la b) de mai sus, de către BMW, în conformitate cu legile aplicabile, în cazul în care clientul nu și-a îndeplinit obligația de plată scadentă.

- 8.6 În cazul în care Automobilul este vândut sau transmis unei terțe părți, clientul poate rezilia acest contract pentru toate Serviciile, inclusiv pentru cele care sunt furnizate pe durată limitată, în orice moment, pentru a se asigura că contul său este închis în mod corespunzător, iar toate datele sale personale sunt șterse de către client. Rambursarea datorată va fi calculată de BMW de la caz la caz, conform normelor legale aplicabile și ținând cont de contract.
- 8.7 Serviciile pot fi dezactivate de către client în orice moment prin dezactivarea cartelei SIM, încetând astfel obligația BMW de a furniza Serviciile afectate fără nicio rambursare pe durata acestei dezactivări. Acest lucru nu se aplică funcțiilor din Automobil impuse prin lege sau furnizării de date impuse prin lege.
- 8.8 BMW poate suspenda, anula sau rezilia Serviciile sau contractul BMW ConnectedDrive în întregime în cazul în care clientul este sau va fi supus sancțiunilor (orice măsuri restrictive aplicabile (sancțiuni comerciale, militare, economice sau financiare, legi sau embargouri), inclusiv liste de persoane desemnate special sau liste de persoane blocate mandatate, impuse sau adoptate de autoritățile competente. Acest drept poate fi exercitat numai dacă BMW nu mai are permisiunea de a furniza Serviciile respective sau de a continua contractul BMW ConnectedDrive cu clientul. În măsura în care respectivele Servicii au fost deja plătite de către client, clientul are dreptul de a solicita o rambursare adecvată pentru Serviciul neutilizat/anulat, cu condiția ca BMW să fi primit aprobarea de la autoritatea competentă (în măsura impusă de sancțiunile aplicabile).
- 8.9 BMW poate suspenda, restricționa sau anula Serviciile total sau parțial, temporar sau permanent, dacă și atâta timp cât clientul încalcă prezentele Termene și condiții.
- 8.10 Dreptul de reziliere extraordinară a contractului BMW ConnectedDrive și a oricărui Serviciu individual rămâne neafectat. Pentru BMW, constituie un motiv întemeiat de reziliere extraordinară în special cazul în care clientul încalcă în mod repetat sau continuu prezentele Termene și condiții.
- 8.11 De asemenea, orice drept legal al clientului de a rezilia contractul BMW ConnectedDrive, dacă se califică drept consumator în conformitate cu legislația națională privind protecția consumatorilor, rămâne neafectat.

9. Legea privind datele - Acordarea licenței privind datele

- 9.1 Sub rezerva prevederilor legale obligatorii și a paragrafelor următoare, datele fără caracter personal generate în contextul utilizării Serviciilor sau a Vehiculului, în trecut sau în viitor, pot fi utilizate și puse la dispoziția părților terțe, de către BMW, fără limită de timp.
- 9.2 În ceea ce privește datele fără caracter personal ușor accesibile, așa cum sunt definite în Legea privind datele, indiferent dacă sunt generate în trecut sau în viitor, clientul acordă BMW prin prezentul document o licență irevocabilă, neexclusivă, transferabilă și mondială, gratuit și fără limită de timp, pentru utilizare și sublicențiere către afiliații BMW și sau părțile terțe, cu drepturi ulterioare de sublicențiere.

- 9.3 BMW nu va utiliza date fără caracter personal ușor accesibile, pentru a deduce informații despre situația economică, activele și metodele de producție ale clientului sau despre utilizarea acestora de către client, în niciun mod care ar putea submina poziția comercială a clientului pe piețele pe care clientul este activ.
- 9.4 În cazul în care clientul vinde sau transferă definitiv vehiculul unei părți terțe, clientul trebuie să convină cu respectiva parte terță că o licență privind datele este acordată BMW, în mod substanțial, conform prevederilor din prezenta secțiune, în calitate de beneficiar terț

10. Contact

- 10.1 Serviciul pentru clienți BMW poate fi contactat la infobmw@bmw.ro. Linia de asistență BMW ConnectedDrive este disponibilă de luni până vineri, între orele 08:00 și 18:00, la +40 312 297 499.
- 10.2 BMW nu poate oferi asistență pentru Conținutul din Magazinul terț (respectiv aplicațiile terțe). Vă rugăm să consultați informațiile de contact respective furnizate în cadrul aplicației terțe.

11. Răspunderea

- 11.1 Dacă un Serviciu este defect, clientul are drepturile legale de garanție aplicabile produselor digitale (sau, după caz, bunurilor cu elemente digitale), conform legislației naționale aplicabile acestor servicii și bunuri.
- 11.2 BMW nu își asumă nicio responsabilitate pentru acuratețea și actualitatea datelor și informațiilor transmise prin intermediul Serviciilor și/sau pentru natura, conținutul sau disponibilitatea Conținutului transmis prin intermediul Magazinului terț.
- 11.3 BMW nu va fi răspunzătoare pentru consecințele defecțiunilor, întreruperilor și deteriorărilor funcționale ale Serviciilor care nu sunt cauzate de vina BMW, în special în cazurile unor obstacole fizice și întreruperi ale serviciilor care sunt independente de BMW.
- 11.4 Pentru evitarea oricărui dubiu, clientul va continua să beneficieze de drepturile sale legale cu privire la conformitatea produsului/serviciilor digitale, în conformitate cu legile aplicabile.
- 11.5 În caz de neglijență minoră, BMW va fi răspunzătoare doar în situația unei încălcări a obligațiilor contractuale semnificative (obligații cardinale), precum acelea pe care contractul are menirea să le impună BMW în conformitate cu conținutul și scopul acestuia sau a căror îndeplinire este esențială pentru executarea corespunzătoare a contractului și pe respectarea căroră clientul se bazează de obicei și se poate baza. Această răspundere este limitată la daunele specifice previzibile în momentul începerii contractului.
- 11.6 Răspunderea personală a reprezentanților legali, a agenților indirecti și a angajaților BMW pentru daunele cauzate de aceștia prin neglijență este, de asemenea, limitată în măsura descrisă în secțiunea precedentă.
- 11.7 Răspunderea BMW în cazul ascunderii frauduloase a unui defect, al asumării unei garanții sau a unui risc de achiziție rămâne neafectată de orice prevedere a Termenilor și condițiilor și în conformitate cu legislația națională relevantă. Limitările de răspundere conform Termenilor și Condițiilor nu se aplică în caz de intenție, culpă gravă sau vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății și, în orice caz, numai conform limitelor și condițiilor aplicabile din legislația națională aplicabilă în domeniu.

12. Prelucrarea datelor și securitate

- 12.1 BMW colectează, stochează și folosește datele cu caracter personal și datele fără caracter personal ale clienților săi în măsura în care este necesar pentru a furniza Serviciul respectiv sau pe baza altor temeiuri legale adecvate (de exemplu, consimțământul, după caz). O prezentare generală a fiecărui Serviciu, inclusiv categoriile de date prelucrate, poate fi găsită în Descrierea Serviciului respectiv (anexată la acești Termeni și Condiții). Detaliile privind prelucrarea datelor cu caracter personal și a datelor fără caracter personal pot fi vizualizate în Avizele juridice separate privind protecția datelor.
- 12.2 Clientul se angajează și, prin urmare, este răspunzător să informeze imediat BMW despre orice modificare a datelor cu caracter personal referitoare la relația contractuală și facturarea Serviciilor.
- 12.3 Pentru unele funcții, doar clientul poate decide și controla dacă și în ce măsură acestea sunt activate și pot fi utilizate în legătură cu Automobilul. Unele dintre aceste funcții pot afecta și alți utilizatori de automobile și datele acestora. În acest caz, clientul trebuie să informeze ceilalți utilizatori de automobile despre prelucrarea datelor acestora, de exemplu, făcând referire la Înștiințările legale privind protecția datelor.

13. Dreptul de modificare

- 13.1 BMW își rezervă dreptul de a modifica sfera de cuprindere a contractului BMW ConnectedDrive, cu condiția ca o astfel de modificare să nu modifice sfera de cuprindere generală a contractului convenit, precum și specificațiile produselor sau serviciilor digitale și în măsura în care o astfel de modificare este cerută sau efectuată în conformitate cu legea aplicabilă.
- În cazul altor modificări ale contractului BMW ConnectedDrive, despre care clientul va fi notificat în scris sau printr-un canal de comunicare electronică furnizat BMW de către client în acest sens, clientul poate rezilia contractul BMW ConnectedDrive în mod extraordinar în orice moment, în șase săptămâni de la primirea notificării modificării și poate solicita dezactivarea gratuită prin Linia de asistență BMW ConnectedDrive. Rambursarea se efectuează conform legilor aplicabile și prezentului contract.
- 13.2 Un drept corespunzător al BMW de a modifica se aplică modificărilor neesențiale ale Termenilor și condițiilor. Orice astfel de modificări se publică cu cel puțin șase săptămâni înainte de data prevăzută de intrare în vigoare. În cazul în care clientul a convenit un canal de comunicare electronică cu BMW (de exemplu, prin portalul pentru clienți BMW ConnectedDrive Portalul My BMW), modificările pot fi comunicate și în acest mod. Acestea devin parte a Termenilor și Condițiilor odată ce clientul acceptă în mod expres modificările.
- 13.3 De asemenea, BMW poate modifica în mod rezonabil sfera de cuprindere a unui Serviciu, cu condiția ca o astfel de modificare să nu afecteze în niciun fel Serviciile contractate și să fie efectuată în conformitate cu legea aplicabilă și să aibă menirea de a menține funcționalitatea generală a Serviciului și pentru un motiv valabil și fără costuri suplimentare pentru client. Clientul va fi informat în scris sau printr-un canal de comunicare electronică pe care l-a furnizat BMW despre modificare. Clientul poate rezilia un Serviciu afectat în mod extraordinar în orice moment, în termen de 30 de zile de la primirea notificării modificării, dacă o astfel de modificare este considerată de către client ca afectând utilizarea Serviciului, cu excepția cazului în care deprecierea este nesemnificativă în mod obiectiv, conform legii.

14. Jurisdicție, legea aplicabilă și soluționarea litigiilor

- 14.1 Jurisdicția exclusivă pentru toate pretențiile care decurg din relația de afaceri cu comercianții aparține instanțelor de judecată din București.
- 14.2 În măsura permisă de legile aplicabile, aceeași jurisdicție se va aplica și pentru clienții români în cazul în care clientul nu are o jurisdicție generală în România, își mută reședința sau reședința obișnuită în străinătate în afara României după începerea contractului sau dacă reședința acestuia sau reședința obișnuită a acestuia în străinătate nu este cunoscută la momentul introducerii acțiunii.
- 14.3 Legislația română se aplică tuturor litigiilor care decurg din sau în baza acestei relații contractuale, cu excepția Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională de bunuri (CISG), în măsura permisă de legile aplicabile. În cazul în care clientul este un consumator în sensul legislației naționale privind protecția consumatorilor, această alegere a legii se aplică numai în măsura în care nu privează consumatorul de reglementările obligatorii aplicabile privind protecția consumatorului din statul în care consumatorul își are reședința obișnuită la momentul comenzii sale.
- 14.4 Soluționarea extrajudiciară a litigiilor
- Suntem obligați din punct de vedere legal să informăm clientul că Comisia Europeană a înființat o platformă online de soluționare a litigiilor (OS) pentru soluționarea extrajudiciară a litigiilor cu consumatorii. Puteți găsi platforma la: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.
- BMW nu va participa la nicio procedură de soluționare a litigiilor în fața unei comisii de arbitraj pentru consumatori și nu este obligată să facă acest lucru.

15. **Dreptul de revocare pentru consumatori**

În cazul în care clientul este un consumator în sensul legislației naționale privind protecția consumatorilor, acesta are un drept de revocare de 14 zile calendaristice în cazul începerii contractului BMW ConnectedDrive și/sau al rezervării de Servicii individuale (în cadrul acestei secțiuni „Contract”). Conform legislației naționale privind protecția consumatorilor, un consumator este orice persoană fizică care începe o tranzacție legală în scopuri ce sunt predominant în afara ariei activității comerciale, a afacerii sau a profesiei sale. În continuare, clientul este informat cu privire la dreptul său de revocare:

Politica de anulare

Dreptul de revocare:

Aveți dreptul, în termen de 14 (paisprezece) zile calendaristice, să revocați prezentul Contract fără a oferi motive.

Perioada de revocare este de 14 (paisprezece) zile calendaristice de la data începerii Contractului.

Pentru a vă exercita dreptul de revocare, trebuie să ne informați la adresa (BMW România SRL, având sediul social la Șos. București – Ploiești nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp B, Aripa B2, Etajul 3, Camera 4, Sector 1, București 013696, România, e-mail: infobmw@bmw.ro) printr-o declarație clară (de exemplu, o scrisoare trimisă prin poștă, fax sau e-mail) cu privire la decizia dumneavoastră de a revoca acest Contract. Puteți utiliza în acest scop modelul de formular de revocare atașat, dar acesta nu este obligatoriu. Pentru a respecta termenul de revocare, este suficient să transmiteți notificarea că vă exercitați dreptul de revocare înainte de expirarea termenului de revocare.

Consecințele revocării:

Dacă revocați acest Contract, vă vom rambursa toate plățile primite de la dumneavoastră, inclusiv taxele de livrare (cu excepția taxelor suplimentare care rezultă din alegerea unei metode de livrare diferite de cea mai ieftină livrare standard oferită de noi), imediat și nu mai târziu de (14) paisprezece zile calendaristice de la data la care primim notificarea cu privire la revocarea acestui Contract. Vom folosi aceleași mijloace de plată pentru această rambursare pe care le-ați folosit pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres altfel cu dumneavoastră; în niciun caz nu veți fi taxat pentru această rambursare.

Dacă ați solicitat ca Serviciile să înceapă în perioada de anulare, ne veți plăti o sumă rezonabilă corespunzătoare procentului de Servicii deja furnizate până la momentul în care ne informați despre exercitarea dreptului de anulare în ceea ce privește acest Contract, comparativ cu suma totală aferentă Serviciilor prevăzute în Contract. Pentru a evita orice îndoială, cele de mai sus nu vor afecta niciun drept suplimentar la rambursare de care beneficiați în conformitate cu legea aplicabilă.

Formular de revocare:

(Dacă doriți să revocați Contractul, vă rugăm să completați acest formular și să-l returnați.)

Către

BMW Romania SRL, sediul social în Șos. București – Ploiești nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp B, Aripa B2, Etajul 3, Camera 4, Sector 1, București 013696, România

Serviciul de asistență clienți BMW ConnectedDrive

E-mail: infobmw@bmw.ro

- Prin prezenta, eu revoc/noi revocăm(*) Contractul început de mine/noi (*) pentru achiziția următoarelor bunuri (*) /furnizarea următoarelor Servicii (*)
- Comandat la (*) /primit la (*)
- Numele consumatorului (consumatorilor)
- Adresa consumatorului (consumatorilor)
- Semnătura consumatorului (consumatorilor) (numai în cazul comunicării pe hârtie)
- Data

(*) A se șterge după caz

Termeni și condiții generale ale BMW Romania S.R.L. pentru vânzarea pachetelor Service Inclusive (Service Inclusive și Service Inclusive pentru automobile rulate) în Magazinul BMW ConnectedDrive

1. Domeniul de aplicare, partenerul contractual

Vânzarea pachetelor Service Inclusive prin intermediul Magazinului BMW ConnectedDrive (disponibil la: <https://www.bmw.ro/ro/shop/ls/cp/connected-drive>) de către BMW ROMÂNIA S.R.L., persoană juridică română cu sediul în București, șos. București-Ploiești, nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp A, Aripa B2, et. 3, cam. 4, Sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/18184/2018, având cod unic de înregistrare fiscală RO40347832 (denumit în continuare "BMW") va face obiectul exclusiv al acestor Termeni și condiții generale (denumiți în continuare "Termeni") în versiunea valabilă la momentul încheierii contractului de vânzare. În plus față de acești Termeni, se aplică Termenii și condițiile Magazinului BMW ConnectedDrive, disponibile la <https://www.bmw.ro/ro/footer/metanavigation/legal-disclaimer-pool/note-legale.html>. În caz de discrepanțe, acești Termeni vor prevala în ceea ce privește achiziționarea pachetelor Service Inclusive.

2. Oferta și încheierea contractului

Clientul are opțiunea de a achiziționa următoarele pachete Service Inclusive în Magazinul BMW ConnectedDrive: (i) "Service Inclusive" și (ii) "Service Inclusive pentru automobile rulate". Pachetele Service Inclusive includ anumite lucrări de service și întreținere la care clientul are dreptul pe durata selectată. Detaliile pachetelor Service Inclusive disponibile și combinațiile de timp de funcționare-kilometraj pot fi găsite în descrierile din Magazinul BMW ConnectedDrive.

Pachetele Service Inclusive afișate în magazinul BMW ConnectedDrive și indicate ca fiind disponibile constituie o ofertă irevocabilă din partea BMW pe care clientul o poate accepta la prețul fix specificat. În magazinul BMW ConnectedDrive, clientul poate selecta un pachet Service Inclusive cu combinația dorită de timp de rulare-kilometraj la rubrica "Service Inclusive". Clientul poate iniția procesul de comandă făcând clic pe butonul "Rezervă acum" pentru pachetul Service Inclusive selectat.

În cazul în care clientul nu s-a înregistrat încă la "My BMW ConnectedDrive" și/sau nu a introdus încă nicio adresă validă și nicio informație de plată, clientul trebuie să facă acest lucru înainte de a putea plasa o comandă.

În cazul în care clientul s-a înregistrat la "My BMW ConnectedDrive" și a introdus adresa sa validă și informațiile de plată, clientul trece direct la o pagină de prezentare generală care afișează comanda completă cu toate datele contractuale relevante. Clientul are opțiunea de a verifica din nou datele complete și de a corecta eventualele erori de introducere a acestora. Prin apăsarea butonului "comandă cu obligație de plată", se încheie un contract între client și BMW pe baza acestor Termeni. După finalizarea procesului de comandă, clientul primește în decurs de o zi prin e-mail o confirmare a încheierii contractului, o descriere a pachetului Service Inclusive achiziționat, precum și o copie a acestor Termeni.

În cazul în care clientul este un consumator, acesta are dreptul de a se retrage din contract în termen de 14 zile (a se vedea secțiunea 8 pentru detalii).

Încheierea contractului este oferită în limba română.

Comanda este salvată de BMW în contul de utilizator "My BMW ConnectedDrive". Clientul poate vizualiza, salva și imprima comanda acolo.

Pachetul Service Inclusive achiziționat va fi activat imediat ce BMW a primit prețul de achiziție. În cazul în care există deja activat un pachet pentru un automobil rulat și un al doilea pachet este achiziționat, noul contract se va activa imediat după ce pachetul anterior expiră.

3. Disponibilitatea și durata de valabilitate a pachetelor Service Inclusive

Pentru autovehiculele BMW pentru care nu trebuia să se efectueze încă prima revizie, clientul poate alege "Service Inclusive". Pentru autovehiculele BMW pentru care prima revizie a expirat, este disponibilă opțiunea "Service Inclusive pentru automobile rulate". Clientul poate verifica disponibilitatea pachetelor individuale Service Inclusive pentru un autovehicul BMW prin introducerea numărului de identificare al autovehiculului în Magazinul BMW ConnectedDrive.

Pachetele individuale Service Inclusive au termene fixe care se măsoară în funcție de durata de funcționare în luni și de kilometrajul vehiculului în km; pentru expirarea termenului este relevant oricare dintre praguri este atins mai întâi.

Termenul pentru "Service Inclusive" (timp de funcționare și kilometraj) începe cu prima înmatriculare a vehiculului. Termenul pentru "Service Inclusive pentru automobile rulate" (durata de funcționare și kilometraj) începe cu ziua primului service acoperit de pachet (pe baza înregistrării în istoricul electronic al service-ului), respectiv cu kilometrajul la acest moment:

"Service Inclusive"

Disponibilitate

De la prima înmatriculare a vehiculului până la maximum 2 ani de la prima înmatriculare sau până la primul service al vehiculului.

Începutul termenului

"Service Inclusive" (timp de funcționare și kilometraj) începe cu prima înmatriculare a vehiculului

"Service Inclusive pentru automobile rulate"

Disponibilitate

După prima revizie a vehiculului.

Începutul termenului

"Service Inclusive pentru automobile rulate" (durata de funcționare și kilometraj) începe cu primul service acoperit de pachet (pe baza înregistrării din istoricul electronic al service-ului).

De exemplu, dacă clientul achiziționează "Service Inclusive" în decembrie 2018 pentru un autovehicul BMW înmatriculat inițial la 1 octombrie 2018 pentru o perioadă de 3 ani / 40.000 km, durata pachetului Service Inclusive începe la 1 octombrie 2018. Acesta se încheie la 30 septembrie 2021 sau în ziua în care autovehiculul atinge un kilometraj de 40.000 km, oricare dintre acestea este atins mai întâi.

La expirarea termenului ales în ani sau a kilometrajului în km (oricare dintre acestea este atins mai întâi), dreptul la serviciile din pachetul Service Inclusive încetează. Clientul are opțiunea de a prelungi durata și/sau kilometrajul pachetului Service Inclusive (în cadrul duratei de valabilitate a Service Inclusive și până la 15 luni după expirarea duratei). Această opțiune de a extinde termenul de valabilitate nu este disponibilă pentru pachetele Service Inclusive pentru automobilele rulate.

4. Vânzarea sau pierderea posibilității de a utiliza vehiculul

Pachetele Service Inclusive se achiziționează în legătura cu un anumit vehicul. Acestea nu pot fi transferate pe un alt vehicul sau utilizate pentru un alt vehicul.

În cazul în care clientul vinde autovehiculul, dacă acesta suferă o pierdere totală sau dacă clientul nu mai poate utiliza autovehiculul din alte motive independente de BMW, clientul nu are dreptul de a solicita rambursarea (parțială) a prețului de achiziție pentru pachetul Service Inclusive.

5. Securitate

Toate informațiile furnizate în Magazinul BMW ConnectedDrive, cum ar fi informațiile despre cardul de credit, informațiile despre contul bancar, adresa și adresa de e-mail, sunt criptate automat cu ajutorul protocolului Secure Sockets Layer (SSL). SSL este standardul industriei pentru transferul de date sensibile pe Internet.

6. Prețuri și condiții de plată

Prețurile de achiziție vor fi determinate în conformitate cu prețurile valabile la momentul comenzii, așa cum sunt specificate în Magazinul BMW ConnectedDrive. Toate prețurile sunt indicate în Lei (RON) și includ TVA în cuantum de 19%.

Clientul are dreptul de a compensa pretențiile BMW numai dacă pretenția sa este certă, recunoscută, sau decizie definitivă.

Acest mecanism nu se aplică în cazul cererilor de compensare bazate pe aceeași relație contractuală. În acest caz, Clientul se poate baza pe un drept de retenție numai în măsura în care pretenția este certă, recunoscută, sau confirmată printr-o decizie definitivă

Plățile pot fi efectuate numai prin intermediul mijloacelor de plată prevăzute în contul de utilizator "My BMW ConnectedDrive". Prețul de achiziție este datorat și poate fi plătit imediat după încheierea contractului.

7. Utilizarea pachetelor Service Inclusive; Domeniul de aplicare a serviciilor

Clientul poate utiliza pachetele Service Inclusive la toți partenerii de service BMW participanți din întreaga lume. Informații suplimentare despre partenerii de service BMW participanți sunt disponibile la <https://www.bmw.ro/ro/fastlane/dealer-locator.html>

Clientul are dreptul la toate serviciile incluse în pachetul Service Inclusive respectiv, indiferent de periodicitatea serviciilor pe parcursul duratei de valabilitate.

Serviciile Service Inclusive pot fi solicitate numai dacă sistemul de întreținere inteligentă (Condition Based Service / CBS) din vehicul indică nevoia de service.

"Service Inclusive" și "Service Inclusive pentru automobile rulate" constau în următoarele activități, inclusiv piesele BMW originale și uleiul utilizat pentru prestarea serviciilor:

BMW ICE (motor cu ardere internă; cu excepția modelelor BMW M):

- Service pentru uleiul de motor
- Completări de întreținere (ulei de motor)
- Verificarea autovehiculului în conformitate cu orientările BMW
- Service pentru filtrul de aer
- Service pentru filtrul de combustibil (Diesel)
- Service pentru microfiltru
- Service pentru bujii (benzină)
- Service pentru lichidele de frână

BMW M:

- Service pentru uleiul de motor
- Completări de întreținere (ulei de motor)
- Verificarea autovehiculului în conformitate cu orientările BMW

- Service pentru filtru de aer
 - Service pentru micro filtru
 - Service pentru bujii
 - Verificarea rodajului
 - Service diferențial punte spate*
 - Service diferențial punte față*
 - Service cutie de transfer *
 - Service pentru lichidele de frână
- * în conformitate cu instrucțiunile de service specifice modelului BMW M

BMW BEV (Battery Electric Vehicle):

- Verificarea autovehiculului de service în conformitate cu orientările BMW
- Microfiltrul de service
- Lichide de frână de service

BMW PHEV (Vehicul plug-in Hibrid Electric):

- Service pentru uleiul de motor
 - Completări de întreținere (ulei de motor)
 - Verificarea autovehiculului în conformitate cu orientările BMW
 - Service pentru filtrul de combustibil (Diesel)
 - Service pentru microfiltru
 - Service pentru bujii (benzină)
 - Service pentru filtrul de aer
 - Service pentru bujii
 - Lichide de frână de service
 - Service pentru balamaua ușii
 - Service pentru gazul de presiune de presiune de primăvară ușa din față
- * valabil doar pentru BMW i8

Clientul nu are dreptul la servicii, dacă (i) autovehiculul nu a fost operat în mod corespunzător, (ii) autovehiculul a fost suprasolicitat (de exemplu, din cauza utilizării în competiții de motorsport) și/sau (iii) nu au fost respectate intervalele de întreținere afișate în autovehicul (pentru schimbarea uleiului de motor, a filtrului de aer, a filtrului de combustibil, a microfiltrului, a bujiilor și a lichidului de frână) sau cerințele de timp/kilometraj specificate de BMW (pentru verificarea autovehiculului și pentru intervalele standard).

8. Dreptul de retragere pentru consumatori

În cazul în care clientul este un consumator (persoană fizică care încheie contractul în scopuri care nu au legătură în mod predominant cu activitățile sale comerciale sau profesionale independente), acesta are dreptul de a se retrage din contractul de achiziționare a unui pachet Service Inclusive.

În cele ce urmează, clientul este informat cu privire la dreptul său de retragere:

Instrucțiuni privind dreptul de retragere

Dreptul de retragere

Aveți dreptul de a vă retrage din prezentul contract în termen de 14 zile, fără a preciza motivele.

Perioada de retragere va expira după 14 zile de la data încheierii contractului.

Pentru a vă exercita dreptul de retragere, trebuie să ne informați (BMW Romania S.R.L., cu sediul în București, șos. București-Ploiești, nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp A, Aripa B2, et. 3, cam. 4, Sector 1, adresă de email: infobmw@bmw.ro cu privire la decizia dumneavoastră de a vă retrage din prezentul contract, utilizând o declarație neechivocă (de exemplu, o scrisoare trimisă prin poștă, fax sau e-mail). Puteți utiliza modelul de formular de retragere anexat, dar nu este obligatoriu.

Pentru a respecta termenul-limită de retragere, este suficient să trimiteți comunicarea privind exercitarea dreptului de retragere înainte de expirarea perioadei de retragere.

Efectele retragerii

În cazul în care vă retrageți din prezentul contract, vă vom rambursa orice sumă primită de la dumneavoastră, inclusiv costurile de livrare (cu excepția costurilor suplimentare determinate de faptul că ați ales altă modalitate de livrare decât cel mai ieftin tip de livrare standard oferit de noi), fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, nu mai târziu de 14 zile de la data la care suntem informați cu privire la decizia dumneavoastră de a vă retrage din prezentul contract. Vom efectua această rambursare folosind aceeași modalitate de plată ca și cea folosită pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care v-ați exprimat acordul expres pentru o altă modalitate de rambursare; în orice caz, nu vi se vor percepe comisioane ca urmare a unei astfel de rambursări.

În cazul în care ați solicitat ca serviciile să înceapă în timpul perioadei de retragere, trebuie să ne plătiți o sumă rezonabilă, egală cu proporția de servicii deja prestate de noi până la momentul în care ne informați cu privire la decizia dumneavoastră de a vă retrage din contract în comparație cu volumul total de servicii prevăzute în contract.

Clientul beneficiază de anumite drepturi în caz de defecte, în conformitate cu dispozițiile legale. Secțiunea 10 se aplică în ceea ce privește pretențiile de despăgubire.

9. Răspundere

În măsura maximă permisă de legile aplicabile și fără a aduce atingere următoarelor:

- răspunderea legală pentru vicii;
- orice garanții legale obligatorii și obligații aferente;
- răspunderea pentru prejudiciile cauzate sănătății, integrității fizice sau psihice, precum și
- orice altă răspundere care nu poate fi limitată sau exclusă prin lege,

BMW nu va fi răspunzător sau responsabil în alt mod pentru nicio pierdere, prejudiciu sau daune cauzate de neglijență ușoară sau imprudență sau de un caz de forță majoră/caz fortuit. Forța majoră reprezintă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, iar cazul fortuit reprezintă un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici prevenit de persoana care altfel ar fi fost răspunzătoare dacă evenimentul nu s-ar fi produs. BMW nu va fi responsabilă pentru nicio pierdere imprevizibilă sau pentru daune indirecte ori pierderi viitoare.

10. Serviciul Clienți

Serviciul Clienți BMW Connected Drive este disponibil prin e-mail la infobmw@bmw.ro. Linia de asistență telefonică BMW ConnectedDrive poate fi contactată telefonic de luni până duminică, între orele 8:00 și 20:00, la +40 312 297 499.

11. Legea aplicabilă

Legislația din România se aplică comenzii, contractului și oricărui litigiu care decurge din comandă, contract sau din executarea contractului, cu excepția Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de bunuri (CISG). Cu toate acestea, în beneficiul unui consumator, se aplică în plus dispozițiile legale obligatorii mai favorabile ale jurisdicției în care clientul își are reședința obișnuită.

12. Jurisdicție / Soluționarea litigiilor

În cazul în care clientul este un comerciant, o persoană juridică de drept public sau un fond special de drept public, locul exclusiv de jurisdicție pentru toate creanțele prezente și viitoare care decurg din relația de afaceri este România.

Același loc de jurisdicție se aplică în cazul în care clientul nu are un loc de jurisdicție generală în România, își mută domiciliul sau reședința obișnuită din România în altă țară după încheierea contractului sau dacă domiciliul sau reședința obișnuită nu este cunoscută la momentul depunerii plângerii.

Comisia Europeană pune la dispoziție o platformă pentru soluționarea online a litigiilor dintre comercianți și consumatori. Această platformă vă oferă posibilitatea de a soluționa litigiile în legătură cu comanda sa online fără a apela mai întâi la o instanță. Platforma poate fi găsită la adresa: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>.

BMW nu va participa la procedurile de soluționare a litigiilor în fața unei entități de soluționare alternativă a litigiilor și nu este obligat să facă acest lucru.

Anexă - Model de formular de retragere

Model de formular de retragere

Prezentul formular se trimite înapoi completat doar dacă doriți să vă retrageți din contract.

Către: infobmw@bmw.ro

- Vă informez/Vă informăm (*) prin prezenta cu privire la retragerea mea/noastră (*) din contractul referitor la vânzarea următoarelor bunuri (*) / prestarea următoarelor servicii (*)
- Comandat la (*) / primit la (*):
- Numele consumatorului (consumatorilor):
- Adresa consumatorului (consumatorilor):
- Semnătura consumatorului (consumatorilor) (numai în cazul în care acest formular este notificat pe hârtie)
- Data

(*) A se elimina mențiunea inutilă, după caz.

Aprilie 2024

BMW Digital Services / MINI Digital Services

Date Revised: 20-January-2025; Version: Release 07/25

Vă rugăm să rețineți: Fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile Serviciilor pot fi diferite. În funcție de structura noastră de servicii, unele Servicii disponibile nu pot fi rezervate individual.

BRAND	SERVICE
- BMW; MINI	AirConsole Games
- BMW; MINI	BMW Digital Premium / MINI Connected Package
- BMW; MINI	Call Services
BMW; MINI	Customer Hotline
BMW; MINI	High Voltage Warn Call
- BMW; MINI	Connected E-Mobility
BMW	eDrive Zone
BMW; MINI	Charge Management
BMW	Public Charging
BMW	Plug & Charge
BMW; MINI	eDrive Services
- BMW; MINI	Connectivity
BMW; MINI	Personal eSIM
BMW	Personal Hotspot
- BMW; MINI	Digital Key
- BMW; MINI	Emergency Call Service
BMW; MINI	Intelligent Emergency Call
BMW; MINI	Legal Emergency Call
BMW; MINI	PSAP Emergency Call
- BMW; MINI	Exterior Camera-based Services
BMW; MINI	Drive Recorder
BMW; MINI	Anti-Theft Recorder
BMW; MINI	Remote 3D View
- BMW; MINI	BMW / MINI Intelligent Personal Assistant
BMW; MINI	Voice Interaction
BMW; MINI	Intelligent Functions
BMW	In-Car Experience
- BMW; MINI	Interior Camera
BMW; MINI	Anti-Theft Recorder (Interior)
BMW; MINI	Remote Inside View
BMW; MINI	Snapshot
- BMW; MINI	BMW Maps / MINI Navigation

- BMW; MINI Map Display
- BMW; MINI Map Update
- BMW; MINI Destination Input
- BMW; MINI Routing
- BMW; MINI Real Time Traffic Information (RTTI)
- BMW; MINI [Personalization](#)
- BMW; MINI [Remote Control](#)
- BMW; MINI Remote Services
- BMW; MINI [Remote Software Upgrade](#)
- BMW; MINI [Repair & Maintenance](#)
- BMW; MINI Teleservice Call
- BMW; MINI Smart Maintenance
- BMW; MINI Repair & Maintenance Services for Independent Providers
- BMW; MINI [Smartphone Integration](#)
- BMW; MINI [Technical Basis](#)
- BMW; MINI Anti-Theft Notification
- BMW; MINI Evaluation of Diagnostics Data
- BMW; MINI Extendable Car Communications (xCC)
- BMW; MINI Future Mobility Solutions
- BMW; MINI Improvement of Product Quality
- BMW; MINI Improvement of Service Quality
- BMW; MINI MyInfo
- BMW; MINI Predictive Thermal Management
- BMW; MINI [Vehicle Apps](#)

AirConsole Games (Jocuri AirConsole)

Data revizuirii: 18 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

AirConsole Games (Jocuri AirConsole) vă permite să jucați jocuri distractive și ușor de învățat, cu control prin smartphone-ul dumneavoastră. Puteți juca jocuri în modul cu un singur jucător sau puteți juca împreună cu alte persoane în interiorul autovehiculului dumneavoastră în modul cu mai mulți jucători. AirConsole Games (Jocuri AirConsole) conține diferite categorii de jocuri, precum teste, sporturi și curse.

Detalii

Atunci când deschideți aplicația AirConsole Games (Jocuri AirConsole), codul dumneavoastră de sesiune va fi afișat pe ecranul din autovehicul. Pentru a începe să jucați, vă conectați smartphone-ul (și în modul cu mai mulți jucători, smartphone-urile partenerilor dumneavoastră de joc), fie prin introducerea codului de sesiune în aplicația AirConsole Games (Jocuri AirConsole) pe smartphone-ul dumneavoastră, fie prin scanarea codului QR afișat pe ecranul din autovehicul. Indiferent dacă vă încărcați autovehiculul sau dacă așteptați sosirea pasagerilor autovehiculului dumneavoastră, puteți alege dintr-o varietate de jocuri diferite pe care le puteți juca singur(ă) sau cu alte persoane – direct în autovehiculul dumneavoastră. Conținutul oferit în cadrul AirConsole Games (Jocuri AirConsole) poate varia în funcție de piață.

Noi suntem răspunzători doar pentru disponibilitatea interfeței tehnice din autovehiculul dumneavoastră. Furnizorul de conținut este răspunzător pentru tot conținutul pe care îl oferă și pentru disponibilitatea acestuia.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru AirConsole Games (Jocuri AirConsole), aveți nevoie de un autovehicul dotat cel puțin cu sistem de operare BMW Operating System 8.5, plus:

- pentru BMW Operating System 8.5, un pachet ConnectedDrive Professional pentru primul an sau oferta de divertisment prin ConnectedDrive Store după primul an; sau
- începând cu BMW Operating System 9, un serviciu BMW Digital Premium activ.

Ghid de activare:

- Începând cu BMW Operating System 9, AirConsole Games este inclusă în serviciul BMW Digital Premium și activat odată cu activarea serviciului.
- Cu sistemul de operare BMW Operating System 8.5, AirConsole Games (Jocuri AirConsole) este activată în mod implicit.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

- Nu sunt stocate date cu caracter personal în autovehicul.
- Pentru AirConsole Games (Jocuri AirConsole), module cookie și date temporare privind jocurile sunt stocate în memoria cache a browserului autovehiculului, până când sunt șterse manual.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Sunt prelucrate și stocate statistici anonimizate și date relevante privind performanța, pentru a garanta funcționarea corespunzătoare a serviciului.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Datele specifice solicitate de furnizorii de conținut pot fi transmise direct din sistemele noastre IT către acești furnizori de conținut. Sistemele noastre IT nu stochează permanent aceste date.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru ștergerea datelor din memoria cache a browserului, puteți utiliza resetarea la setările din fabricație pentru autovehicul, puteți șterge profilul dumneavoastră de utilizator sau puteți face clic pe „Delete browser data” (Ștergere date browser) din meniul de opțiuni al AirConsole Games (Jocuri AirConsole). Atunci vor fi șterse automat toate datele prelucrate în sistemul nostru IT.

BMW Digital Premium

Data revizuirii: 20 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

BMW Digital Premium permite încercarea și utilizarea conținutului și caracteristicilor digitale în vehicul în schimbul unei plăți unice sau recurente.

Detaliiere

BMW Digital Premium include conținut și caracteristici variabile și actualizate continuu. Aria de aplicare și disponibilitatea caracteristicilor individuale curente sunt prezentate detaliat în descrierile respective ale serviciului (specificat sub denumirea BMW Digital Premium) și în timpul procesului de rezervare. Variabilitatea poate fi experimentată prin îmbunătățiri, dezvoltări ulterioare și noi vizualizări ale conținutului și caracteristicilor existente, prin eliminarea acestora sau prin integrarea de conținut și caracteristici digitale noi.

Pentru BMW Operating System 9: BMW Digital Premium include întotdeauna, printre altele, acces la un magazin de aplicații terț care conține aplicații din diferite categorii (inclusiv din domeniile muzical și audio, de știri și reviste, jocuri, divertisment), caracteristici extinse de navigație și asistență la parcare, caracteristici extinse de asistență personală și setări și caracteristici de individualizare suplimentare specifice vehiculului, precum și conectivitate a datelor pentru toate caracteristicile BMW Digital Premium prin intermediul carteii SIM deja instalate în autovehiculul dumneavoastră BMW.

Pentru BMW Operating System X: BMW Digital Premium include întotdeauna, printre altele, caracteristici extinse de navigație și asistență la parcare, caracteristici de asistență pentru siguranță, precum și conectivitate a datelor pentru toate caracteristicile BMW Digital Premium prin intermediul carteii SIM deja instalate în autovehiculul dumneavoastră BMW.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Posibilitatea de a achiziționa BMW Digital Premium depinde de dotarea hardware și software a vehiculului și poate fi verificată în ConnectedDrive Store după asocierea numărului VIN (număr de identificare) al vehiculului cu BMW ID-ul. Dacă oferta „BMW Digital Premium” este afișată cu posibilitate de rezervare în ConnectedDrive Store, este activat serviciul pentru vehicul.

Ghid de activare:

În cazul achiziției din fabrică, BMW Digital Premium este activat implicit.

În cazul achiziției prin ConnectedDrive Store, este trimis un token de activare către vehicul și BMW Digital Premium este activat automat.

BMW BMW Navigation & Map Information Services (Servicii de informații pentru navigație și hartă BMW)

Data revizuirii: 30 ianuarie 2025; Versiune: ediția 07/2025

Descriere serviciu

BMW Navigation & Map Information Services (Servicii de informații pentru navigație și hartă BMW) vă oferă diferite servicii și funcții de navigație:

Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă), Map Display (Afișare hărți), Map Update (Actualizări hărți), Destination Input (Introducere destinație), Routing (Rutare) și Real-Time Traffic Information (RTTI – Informații din trafic în timp real).

Serviciile și funcțiile specifice disponibile în vehiculul dumneavoastră, care nu fac parte din același pachet sau aceeași ofertă de servicii, sunt detaliate în contractul dumneavoastră.

Detalii

Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă) transferă către BMW informații despre comportamentul dumneavoastră de mobilitate (locația de plecare, ora de plecare, rutele, destinațiile și ora de sosire), pentru a deduce obiceiurile dumneavoastră. Aceasta permite sistemului de navigație să învețe rutele tipice pe care le urmați până la destinațiile dumneavoastră și când le parcurgeți. Datele sunt utilizate pentru a sugera în sistemul de navigație cele mai probabile destinații pentru deplasările obișnuite. De asemenea, aceasta ia în considerare rutele personale pentru a prevedea timpii de deplasare tipici și a vă informa despre orice timpi de condus anormali, la începutul călătoriei dumneavoastră. Aceasta activează, de asemenea, funcții suplimentare în aplicația mobilă My BMW, ca de exemplu Commute Notifications (Notificări navetă). Datele sunt colectate doar pentru utilizatorul activ în momentul respectiv.

Map Display (Afișare hărți) vă prezintă o hartă cu toate informațiile de care aveți nevoie înainte, în timpul și după călătoria dumneavoastră, care vă arată infrastructura și rețeaua de drumuri aferente poziției dumneavoastră curente sau din alte locații. Informațiile sunt prezentate în funcție de nevoile și obiceiurile dumneavoastră personale și provin din diferite surse. În funcție de destinația introdusă, pot fi afișate informații adiționale, de exemplu indicații pentru rută și ora estimată de sosire.

Prin intermediul Map Update (Actualizări hărți), puteți să vă actualizați sistemul de navigație. Navigarea fără probleme până la destinația dumneavoastră și introducerea avertizărilor cu privire la blocajele în trafic pot fi asigurate numai dacă hărțile sunt actualizate. Vă oferim mai multe procese posibile de actualizare: Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților), USB Map Update (Actualizare hărți prin USB) și USB Map Update Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB).

- Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților) furnizează, prin intermediul cartelei SIM instalate permanent, actualizări pentru regiunea dumneavoastră specifică (de exemplu, țara dumneavoastră de origine). Actualizarea nu implică nici taxe de licență și nici costuri de transmisie. Fără a fi nevoie să vă înregistrați sau să vă conectați la un portal, sistemul de navigație este dotat cu hărți actualizate. Chiar și în timpul procesului de actualizare, navigația rămâne disponibilă fără nicio restricție.
- Pentru USB Map Update (Actualizare hărți prin USB), dealerul furnizează o actualizare a unei întregi regiuni (de exemplu Europa).
- Pentru USB Map Update Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB), portalul oferă o actualizare a unei întregi regiuni (de exemplu Europa).

Pentru autovehiculele echipate cu sistem de operare BMW Operating System 9 (OS9), datele actualizate aferente hărții de navigație și datele cartografice actualizate pentru asistența la condus pentru zonele din vecinătatea

autovehiculului sunt furnizate prin intermediul streamingului online al datelor prin cartela SIM care este permanent instalată în autovehicul. În schimb, pentru astfel de autovehicule nu sunt furnizate actualizări prin USB ale hărților.

Destination Input (Introducere destinație) vă furnizează modalități simple de a vă găsi destinația. Introducerea unei adrese sau căutarea unui punct de interes – ambele utilizează o cantitate mare de surse de informații. Cu funcția suplimentară de istoric al căutărilor, puteți accesa termeni de căutare și destinații anterioare.

Routing (Rutare) calculează un traseu pentru a ajunge la destinația dorită. Algoritmul de rutare ține cont de harta info trafic predictivă și de harta info trafic la nivel de benzi de circulație, pentru a furniza utilizatorului o propunere inteligentă de rută și o oră estimată de sosire.

RTTI supraveghează pentru dumneavoastră situația curentă a traficului. Veți primi sugestii de rute alternative pentru a economisi timp – un serviciu prompt și automat. Astfel, sunteți la curent cu situația din trafic. Indiferent de starea carosabilului, RTTI vă va informa aproape în timp real despre întârzierile din trafic și durata probabilă a acestora, calculând când veți ajunge la destinația planificată. Hazard Preview (Previzualizare pericole) este o caracteristică suplimentară, care vă poate alerta din timp pe dumneavoastră și pe ceilalți participanți la trafic echipați cu RTTI, cu privire la anumite pericole potențiale, în special accidente sau vehicule avariate. Hazard Preview (Previzualizare pericole) se bazează pe diferite surse de date, inclusiv date anonime de la senzorii autovehiculului, colectate de la alți participanți la trafic.

Dacă sunt disponibile pentru autovehicul și sunt activate, BMW Digital Premium Maps (Hărți BMW Digital Premium) oferă o experiență de condus îmbunătățită, personalizată și mai convenabilă, cu informații, conținut și elemente de vizualizare superioare, de exemplu vizualizări color pentru RTTI, prezentare color pe Head-Up Display (HUD) cu privire la vitezele de deplasare în apropierea curbelor, puncte de reper și clădiri 3D în Map Display (Afișare hărți) și informații îmbunătățite pentru punctele de interes (POI).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările țării, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă), aveți nevoie de un autovehicul dotat cu sistem de operare BMW Operating System 7 sau superior și trebuie să fiți conectat(ă) cu un cont de utilizator.
- Map Update (Actualizări hărți): Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților) necesită identificarea autovehiculelor și comunicarea online în timpul procesului de streaming sau de actualizare. Pentru USB Map Update (Actualizare hărți prin USB), autovehiculul trebuie să fie activat pentru actualizarea hărților și trebuie să fie disponibil un cod de activare valabil pentru o hartă nouă. USB Map Update Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB) necesită un cont My BMW, un autovehicul care este înregistrat în cont și un stick USB.
- În cazul dotării cu sistem de operare BMW Operating System 9, toate funcțiile aferente BMW Maps (Hărți BMW) necesită o conexiune de date online prin streaming.
- Pentru Destination Input (Introducere destinație) cu utilizarea întregii cantități de date disponibile și îmbunătățirea Map Display (Afișare hărți), aveți nevoie de un contract RTTI activ, Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3).
- Pentru Routing (Rutare), aveți nevoie de un contract RTTI activ, Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3) și o versiune software ulterioară lunii iulie 2020.

Ghid de activare:

- Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă) trebuie activată prin intermediul meniului de setări pentru protecția datelor și nu este, în mod implicit, activată.
- Map Update (Actualizări hărți): Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților) este activă în mod implicit. După expirarea perioadei contractuale, serviciul trebuie reînnoit. Pentru USB Map Update (Actualizare hărți prin USB), dealerul efectuează pașii necesari. Pentru USB Map Update Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB), trebuie să descărcați Download Manager relevant și să efectuați sarcinile solicitate. Versiunile noi de hărți trebuie să fie copiate pe un stick USB extern și transferate prin intermediul stickului în autovehicul.
- Routing (Rutare) și RTTI sunt active în mod implicit.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

- Pentru Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă) în cazul sistemului de operare BMW Operating System 7, destinația introdusă este salvată împreună cu timpul. Dacă autovehiculul este dotat cu sistem de operare BMW Operating System 8 sau superior, nu sunt stocate date cu caracter personal în autovehicul.
- Map Update (Actualizări hărți): Pentru Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților), USB Map Update (Actualizare hărți prin USB) și USB Map Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB), materialele cartografice descărcate sunt stocate în autovehicul.
- Sistemul de navigație stochează destinații de navigație anterioare, destinații favorite, date de căutare introduse și setări de navigație. Sunt stocate datele cartografice descărcate pentru asistența la condus.
- Pentru Routing (Rutare), setările personale pentru rute sunt stocate în autovehicul.
- Pentru RTTI, nu sunt stocate date cu caracter personal în autovehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă) în cazul unui sistem de operare BMW Operating System 8 sau superior, sunt înregistrate locația de început și cea de sfârșit a călătoriei, ora de început și cea de sfârșit a călătoriei, starea autovehiculului pe durata călătoriei, precum și ruta parcursă.
- Pentru Map Update (Actualizări hărți), sunt stocate numărul de identificare al vehiculului (VIN) și regiunea selectată de dumneavoastră.
- În cazul dotării cu sistem de operare BMW Operating System 9, sunt stocate numărul de identificare al vehiculului (VIN) și țara.
- Pentru Destination Input (Introducere destinație), sunt prelucrate în sistemele IT relevante datele de căutare introduse, datele autovehiculului și datele privind locația, inclusiv ruta planificată în cazul calculării active a unei rute. Pentru autovehiculele electrice pe baterie și cele hibrid plug-in, este prelucrată starea bateriei, pentru a furniza informații pentru încărcare. Sunt stocate datele de căutare introduse anterior și datele de localizare a destinației.
- Pentru Routing (Rutare), sunt prelucrate datele privind autovehiculul și locația, poziția și deplasarea, configurațiile clientului și datele de la senzori. Datele sunt trimise către sistemele IT relevante în cazul în care este inițiată calcularea unei rute.
- Pentru RTTI, sunt prelucrate datele privind poziția și deplasarea, datele de la senzori care măsoară starea autovehiculului și condițiile ambiante. De exemplu, poate fi utilizată starea semnalizatorului, pentru a identifica cu exactitate banda de circulație a autovehiculului. Datele utilizate pentru afișarea informațiilor despre trafic și parcare sunt prelucrate la intervale regulate, cu sau fără un proces de rutare activ. Datele utilizate pentru generarea informațiilor despre trafic și parcare sunt generate în funcție de situație, de exemplu, dacă sistemul detectează un blocaj sau obstacole în trafic, datele generale privind poziția și deplasarea sunt colectate continuu (iar asocierea datelor cu o anumită persoană este blocată tehnic).

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă), Map Display (Afișare hărți), Map Update (Actualizări hărți), Destination Input (Introducere destinație), Routing (Rutare) și RTTI, datele sunt transferate la parteneri externi care sunt selectați cu atenție și care operează în baza unui contract cu BMW pentru prestarea

serviciului. Aceste date nu conțin nicio referire directă la persoana dumneavoastră, astfel încât partenerii externi nu pot re-identifica un client BMW.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Learning/Proactive Navigation (Hartă inteligentă/proactivă): Pentru utilizatorii activi, datele înregistrate vor fi stocate timp de 12 luni. După trei luni de inactivitate (adică atunci când nu sunt înregistrate date noi), datele înregistrate vor fi șterse automat.
- Map Update (Actualizări hărți): Pentru Over-the-Air Map Update (Actualizări wireless ale hărților), USB Map Update Portal (Portal pentru actualizarea hărților prin USB) și USB Map Update (Actualizare hărți prin USB), datele cu caracter personal vor fi șterse automat după treizeci (30) de zile.
- Pentru Routing (Rutare) și RTTI, datele vor fi stocate fără nicio referire directă la persoana dumneavoastră și vor fi șterse automat.
- Pentru Destination Input (Introducere destinație), datele de căutare introduse și destinațiile vor fi stocate timp de 12 luni, dar, de asemenea, pot fi șterse în mod individual sau complet din meniul autovehiculului.

Call Services (Servicii de tip Call (Apel))

Data revizuirii: 12 octombrie 2023; Versiunea: ediția 03/2024

Descriere serviciu

Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți) și High Voltage Warn Call (Apel de avertizare înaltă tensiune) sunt parte integrantă din portofoliul de servicii de tip Call (Apel), care oferă utilizatorului asistență în situații specifice, prin intermediul furnizorilor de servicii terți dedicați.

Detaliiere

Prin intermediul Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți), puteți adresa orice întrebare despre noi sau despre produsele noastre sau puteți solicita anumite servicii. Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți) vă conectează cu un agent de la serviciul clienți, care se va ocupa de solicitările dumneavoastră. De exemplu, agentul va putea înregistra noi tichete de reclamații ale clienților sau oferi feedback clienților cu privire la tichetele legate de calitate trimise recent și problemele cunoscute.

Cu High Voltage Warn Call (HV Warn-Call) (Apel de avertizare înaltă tensiune), vehiculul dumneavoastră (doar vehiculele electrice pe baterie – BEV sau vehiculele hibride plug-in – PHEV) monitorizează bateria de înaltă tensiune din vehicul și evaluează dacă există posibilitatea desfășurării unui eveniment termic (creștere a temperaturii și/sau a presiunii) în timpul parcării sau al procesului de încărcare. Procesul de monitorizare continuă chiar și atunci când conducătorul auto a ieșit din autovehicul și l-a închis. În cazul în care senzorii detectează un eveniment termic, autovehiculul va trimite imediat datele relevante către call centerul BMW responsabil, care va furniza informațiile relevante cu privire la incident celui mai apropiat PSAP (Centru de preluare a apelurilor de urgență) local. PSAP (Centrul de preluare a apelurilor de urgență) va informa apoi serviciile de urgență relevante.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru toate serviciile de tip Call (Apel), aveți nevoie de un vehicul echipat cu Teleservices (cod de opțiune SA6AE).

Ghid de activare:

Toate servicii de tip Call (Apel) sunt activate implicit.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți) nu vor fi stocate date.
- Pentru High Voltage Warn Call (Apel de avertizare înaltă tensiune), vor fi stocate intrări în jurnalul de erori.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți), apelurile vocale pot fi înregistrate în scopuri de asigurare a calității, dacă vă dați consimțământul. În funcție de solicitarea dumneavoastră, pot fi stocate și alte date (de exemplu, date live de la vehicul, inclusiv poziția). Datele vehiculului sunt informații necesare pentru analizarea problemelor dumneavoastră (de exemplu, probleme de navigație, de conectivitate)
- Pentru High Voltage Warn Call (Apel de avertizare înaltă tensiune) vor fi prelucrate și stocate informații relevante despre vehicul, inclusiv numărul de identificare al vehiculului (VIN), coordonatele GPS, modelul vehiculului (BEV sau PHEV), starea fișei de alimentare a vehiculului (conectată/deconectată), ID-ul evenimentului, marcajul

temporal, starea portbagajului și a portierei (deschise/închise), starea motorului și starea acționării motorului. Sunt, de asemenea, prelucrate și stocate informațiile de contact ale clientului.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți), nu vor fi transferate date către părți terțe.
- Pentru High Voltage Warn Call (Apel de avertizare înaltă tensiune) sunt transmise către agentul din call centerul furnizorului de servicii terț informații relevante despre vehicul, inclusiv numărul de identificare al vehiculului (VIN), coordonatele GPS, modelul vehiculului (BEV sau PHEV), starea fișei de alimentare a vehiculului (conectată/deconectată), ID-ul evenimentului, marcajul temporal, starea portbagajului și a portierei (deschise/închise), starea motorului și starea acționării motorului, precum și informațiile de contact ale clientului, pentru a activa apelul de avertizare.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Customer Hotline (Linie de urgență pentru clienți), datele vor fi prelucrate și șterse cel mai târziu după 28 de zile sau mai devreme, în baza unei solicitării.
- Pentru High Voltage Warn Call (Apel de avertizare înaltă tensiune), datele stocate vor fi șterse automat la șase luni după un incident raportat.

E-Mobility conectat

Data revizuirii: 08.10.2024; Versiunea: ediția 03/25

Descriere serviciu

Serviciile E-Mobility conectate vă oferă diverse funcții E-Mobility: managementul încărcării și eDrive. . Aceste funcții vă permit să vă folosiți vehiculul într-un mod ecologic, să vă îmbunătățiți procesele de încărcare, și să vă controlați autovehiculul într-un mod convenabil și optim.

Detaliere

Prin intermediul Charge Management primiți informații detaliate despre activitățile de încărcare ale tuturor utilizatorilor curenți ai vehiculului, de exemplu sesiuni de încărcare, notificări push pentru anumite evenimente de încărcare și posibilitatea de a optimiza procesele active de încărcare. Atunci când activați GPS-ul și ne permiteți să utilizăm GPS-ul, înregistrările din istoricul de încărcare sunt îmbunătățite folosind detaliile locației.

Prin intermediul serviciului de încărcare publică, veți fi asistat pentru a găsi stația de încărcare corectă la timp. Colaborăm cu parteneri (furnizori de date) pentru a vă furniza informațiile necesare despre stațiile publice de încărcare. Pentru a putea estima accesibilitatea unei destinații cu un vehicul complet electric, veți primi o indicație pe hartă pentru autonomia electrică rămasă disponibilă.

Prin intermediul eDrive Services puteți controla mașina prin intermediul aplicației My BMW de pe smartphone. Puteți controla procesul de încărcare și aerul condiționat pentru a fi gata atunci când doriți să porniți călătoria. O evaluare a eficienței din cinci stele oferă informații despre consumul de combustibil, modul de condus sau accelerația.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitatea în fiecare țară. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările țării, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Managementul încărcării este disponibil numai pentru vehiculele electrificate în combinație cu funcția eDrive Remote Services activată.
- Serviciile eDrive sunt disponibile numai pentru vehiculele electrificate.

Ghid de activare:

- Pentru utilizarea funcțiilor aferente Charge Management este necesar un contract ConnectedDrive, un vehicul electrificat înregistrat în cea mai recentă versiune a aplicației My BMW, o conexiune la internet pentru modulul ConnectedDrive, un GPS activat, precum și activarea de către oricare utilizator a transmisiei datelor vehiculului către aplicația My BMW/MINI. În caz contrar, nu este creată nicio înregistrare în istoricul de încărcare. Pentru utilizarea completă a sistemului de management al încărcării este necesar să furnizați date specifice (de ex. tarif pentru electricitate, interval de timp de încărcare preferat etc.) pentru fiecare punct de încărcare al clientului.
- Serviciile eDrive sunt activate implicit. Pentru a activa harta de autonomie, direcția hărții sistemului dumneavoastră de navigare trebuie să fie setată la nord sau direcție de deplasare (nu în perspectivă).

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Managementul încărcării, va fi memorată poziția GPS, starea de încărcare și setările de încărcare.
- Pentru serviciile eDrive, datele sunt stocate în funcție de starea de încărcare, harta de încărcare, harta de autonomie, harta cu autonomie actuală și informațiile POI de încărcare.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Charge Management procesăm numărul dumneavoastră de contract, vehiculul și datele privind locația (vizualizarea este posibilă în istoricul de încărcare din aplicația My BMW/MINI a tuturor utilizatorilor curenți ai acestui vehicul).
- Pentru Încărcare publică, procesăm datele referitoare la propunerea de încărcare, estimarea costurilor de încărcare și detalii referitoare la datele de încărcare.
- Pentru serviciile eDrive, procesăm datele privind hărțile de încărcare, hărțile sortimentelor și analizarea modului dumneavoastră de conducere.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru managementul încărcării și încărcarea publică de la BMW, datele nu vor fi transferate către 3 părți.
- Pentru serviciile eDrive, partajăm date privind curbele de viteză a consumului, poziția curentă, gama electrică rămasă și datele privind hărțile de sortiment cu furnizorii de servicii pentru a crea o hartă a autonomiei. Folosim date anonimizate pentru a calcula consumul mediu. Comunicăm astfel de date anonimizate tuturor utilizatorilor cu vehicule compatibile în cadrul Comunității eMobility.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Managementul încărcării, vom șterge datele dvs. direct atunci când vă ștergeți contul. Când opriți istoricul de încărcare, datele dvs. cu caracter personal vor fi șterse automat.
- Pentru serviciile eDrive, stocăm o hartă a razei de acțiune pentru un ciclu de viață. Puteți șterge datele eMobility din aplicația respectivă. Vom șterge automat datele dvs. atunci când contractul dvs. ConnectedDrive expiră.

Managementul responsabilității

Costurile de încărcare și cantitatea de energie încărcată calculate sunt prognoze. Astfel de prognoze pot diferi de procesul efectiv de încărcare, de costurile efective percepute de furnizorul de energie electrică sau de o reducere efectivă a costurilor. În plus, se bazează toate valorile, datele și informațiile calculate prin Managementul încărcării pe baza datelor vehiculului, a căror acuratețe poate fi afectată de diverși factori (recepție GSM, timp de încărcare, temperatură exterioară etc.)). Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru consecințele unor astfel de defecțiuni, precum și pentru perturbări sau întreruperi.

Connected Music (Conexiune pentru muzică)

Data revizuirii: 28 septembrie 2023; Versiunea: ediția 03/2024

Descriere serviciu

Connected Music (Conexiune pentru muzică) vă permite să ascultați melodiile preferate direct în autovehiculul dumneavoastră.

Detaliiere

Connected Music (Conexiune pentru muzică) vă oferă acces direct și nelimitat la mai multe milioane de melodii. Puteți utiliza serviciul pentru a vă conecta cu contul dumneavoastră existent la partenerul nostru pentru furnizare de muzică. Așadar, acum, indiferent dacă mergeți la serviciu, la cumpărături sau în concediu, puteți alege dintr-o varietate de piese muzicale pe care le puteți reda direct în autovehiculul dumneavoastră.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru Connected Music (Conexiune pentru muzică), aveți nevoie de un vehicul cu sistem de operare BMW Operating System 7, 8 sau 8.5 și de un cont la partenerul nostru pentru furnizare de muzică.

Ghid de activare:

Dacă aveți un cont premium la partenerul nostru pentru furnizare de muzică, vă puteți conecta la Connected Music (Conexiune pentru muzică) utilizând contul dumneavoastră existent pentru redarea muzicii.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Pentru Connected Music (Conexiune pentru muzică), sunt prelucrate și stocate date de conectare automată, statistici anonimizate și date relevante privind performanța, pentru a garanta funcționarea corespunzătoare a serviciului.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Pentru-Connected Music (Conexiune pentru muzică), sunt prelucrate și stocate informații despre vehicul și cont, date specifice furnizorului de muzică și statistici de utilizare anonimizate (dacă sunt activate de client).

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Connected Music (Conexiune pentru muzică), datele specifice ale furnizorului de muzică sunt transmise direct de la sistemele noastre IT la partenerul nostru pentru furnizare de muzică. Sistemele noastre IT nu stochează permanent aceste date.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru Connected Music (Conexiune pentru muzică), puteți utiliza funcția „Delete personal data” (Ștergere date cu caracter personal) din meniul vehiculului pentru a elimina toate datele stocate. Toate datele prelucrate în sistemul nostru IT vor fi șterse automat.

Connectivity (Conectivitate)

Data revizuirii: 28 aprilie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Serviciile Connectivity (Conectivitate) vă oferă următoarele funcții: Personal eSIM (eSIM personal) și WLAN Hotspot (Hotspot WLAN).

Detaliiere

Prin intermediul Personal eSIM (eSIM personal), vă veți putea baza pe tehnologia de conectare a telefonului mobil personal în fiecare autovehicul BMW. Serviciul oferă telefonie prin eSIM și, pentru vehiculele cu sistem de operare cel puțin BMW Operating System 8, un hotspot WLAN personal, pentru care datele mobile sunt transmise prin intermediul Personal eSIM (eSIM personal). Serviciul se bazează pe BMW ID-ul dumneavoastră pentru utilizare în propriul autovehicul sau atunci când împrumutați un autovehicul cu capacitățile tehnice necesare. Nu suntem răspunzători pentru serviciile prestate de furnizorul de rețea mobilă.

Prin intermediul WLAN Hotspot (Hotspot WLAN) puteți naviga pe internet din autovehiculul dumneavoastră. Conexiunea este posibilă prin cartela SIM instalată în vehiculul dumneavoastră, împreună cu antena de plafonul autovehiculului. Pentru a stabili o conexiune de date, aveți nevoie de un cont separat de client la furnizorul nostru de servicii de internet (ISP) partener.

Pentru a stabili o conexiune de date la hotspot-ul WLAN ca utilizator ConnectedDrive, aveți nevoie de un cont de client la partenerul nostru și de un abonament adecvat pentru volumul de date.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Serviciile Connectivity (Conectivitate) necesită un vehicul echipat cu Teleservices (cod de opțiune SA6AE), un contract ConnectedDrive activ și un BMW ID.
- Pentru Personal eSIM (eSIM personal), aveți nevoie de un vehicul echipat cu Personal eSIM (eSIM personal) (cod de opțiune SA6PA). În plus, aveți nevoie de un contract de telefonie mobilă care să susțină serviciul. În contractul de telefonie mobilă este specificat dacă este vorba de un tarif specific al furnizorului de rețea mobilă care participă la serviciu. Dacă aveți dubii, vă rugăm să vă consultați furnizorul de rețea mobilă.
- Pentru vehiculele cu sistem de operare cel puțin BMW Operating System 8, Personal eSIM (eSIM personal) include un hotspot WLAN personal, pentru care datele mobile sunt transmise prin intermediul Personal eSIM (eSIM personal).
- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), aveți nevoie de un vehicul dotat cu BMW WLAN Hotspot (Hotspot WLAN BMW) (cod de opțiune SA6WD) și un contract de date separat cu furnizorul de servicii de internet respectiv.

Ghid de activare:

- Personal eSIM (eSIM personal) este oprit în mod implicit. Activarea și gestionarea serviciului pot fi reactivate sau modificate prin intermediul proceselor front end corespunzătoare. Activarea este efectuată de către furnizorul de rețea mobilă.

- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), trebuie să vă conectați dispozitivul la serviciu prin meniul vehiculului. După ce ați selectat rețeaua și ați introdus parola, dispozitivul mobil este conectat la serviciu. În plus, trebuie să stabiliți un contract separat cu furnizorul dumneavoastră de servicii de internet.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Personal eSIM (eSIM personal), vor fi stocate informațiile de autentificare, datele de contact și datele contului.
- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), nu sunt stocate date în vehicul.

Ce date vor fi prelucrate la punctele de contact BMW?

Pentru Personal eSIM (eSIM personal), vor fi prelucrate datele de autentificare, datele aferente telefonului, vehiculului și contului.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Personal eSIM (eSIM personal), vor fi stocate informațiile de autentificare, datele de contact și datele contului.
- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), pot fi stocate datele standard pentru înregistrarea datelor ConnectedDrive.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Personal eSIM (eSIM personal), informațiile de autentificare și datele aferente cartelei SIM sunt schimbate cu furnizorul dumneavoastră de telefonie mobilă pentru a activa și a opera serviciul.
- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), datele pentru identificarea clienților vor fi transferate către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Personal eSIM (eSIM personal), datele stocate în backend-ul nostru sunt șterse automat atunci când serviciul este dezactivat. Datele din vehicul sunt șterse automat atunci când serviciul este dezactivat sau când BMW ID-ul dumneavoastră personal este șters din vehicul. În plus, este posibilă ștergerea tuturor datelor dintr-un vehicul prin resetarea vehiculului la setările din fabricație.
- Pentru WLAN Hotspot (Hotspot WLAN), datele vor fi șterse automat atunci când vă ștergeți contul.

Digital Key (Cheie digitală)

Data revizuirii: 20 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Serviciul Digital Key (Cheie digitală) vă oferă acces digital la vehiculul dumneavoastră. Puteți păstra în siguranță cheia în vehiculul dumneavoastră în formă digitală pe smartphone-ul dumneavoastră. Aceasta vă permite să lăsați acasă cheia fizică și, de asemenea, vă permite să partajați Digital Key (Cheie digitală) cu alți utilizatori ai vehiculului. Digital Key Plus (Cheie digitală plus) furnizează caracteristici de confort suplimentare pentru utilizarea avantajoasă a Digital Key (Cheie digitală).

Detalii

Cu Digital Key (Cheie digitală), puteți atât să deblocați și să blocați vehiculul dumneavoastră BMW, precum și să porniți motorul. Puteți partaja Digital Key (Cheie digitală) cu alți utilizatori ai vehiculului (dacă aceștia au smartphone-uri compatibile), dumneavoastră dispunând de un concept simplu de revocare în ceea ce privește drepturile de acces ale acestora. Dacă permiteți acest lucru, destinatarul cheii partajate poate, la rândul său, să partajeze cheile cu alte persoane. Pot fi create până la 18 chei digitale. Printre alte caracteristici, puteți limita partajarea cheii cu privire la, de exemplu, accelerație, viteza maximă și volumul audio, pentru a fi adecvate conducătorilor auto începători.

Digital Key Plus (Cheie digitală plus) include funcții de confort suplimentare, ca de exemplu deblocarea automată a vehiculului, fără a vă scoate smartphone-ul din buzunar atunci când vă apropiați de vehicul, operarea contactless a hayonului și servicii suplimentare în aplicația My BMW, precum Remote Control Parking (Parcare telecomandată) și Remote Keyless Entry (Acces la vehicul pe baza detectării cheii într-o rază de acoperire dată).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Sunt necesare un vehicul cu Comfort Access (Funcții de acces tip confort) (cod de opțiune 322) sau Digital Key (Cheie digitală) (cod de opțiune 3DK), servicii Teleservices activate (cod de opțiune 6AE) și un smartphone compatibil.

Ghid de activare:

Pentru prima utilizare a Digital Key (Cheie digitală), este necesară o conexiune online a vehiculului și a smartphone-ului dumneavoastră. Cheia (cheile) fizică (fizice) și cardul de configurare (dacă este cazul) înmânate clientului împreună cu vehiculul trebuie să fie prezente în vehicul pentru configurarea inițială a Digital Key (Cheie digitală).

- Configurare – opțiunea 1: Descărcați aplicația My BMW, conectați-vă vehiculul la BMW ID-ul dumneavoastră (mapare), urmați pașii din aplicație pentru a configura Digital Key (Cheie digitală).
- Configurare – Opțiunea 2: Prin intermediul meniului Digital Key (Cheie digitală) din Central Information Display (Display informativ central) al mașinii, puteți trimite un e-mail cu instrucțiuni privind activarea Digital Key (Cheie digitală). Urmăriți pașii pentru a configura Digital Key (Cheie digitală).

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Vor fi stocate datele de autentificare și datele vehiculului.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Informațiile de identificare aferente cheii și vehiculului sunt stocate în sistemele IT BMW.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate pe smartphone?

Pe smartphone vor fi stocate informațiile de identificare aferente vehiculului, contului și cheii.

Ce date vor fi utilizate pentru furnizarea serviciului?

Vor fi stocate datele aferente vehiculului, contului, cheii și dispozitivului și datele de identificare.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Următoarele date sunt transmise către portofelul digital al utilizatorului (Apple iOS, Google Android sau Samsung Wallet) pentru a stoca în siguranță cheia (cheile digitale) în portofel: Informații de identificare aferente vehiculului, cheii, dispozitivului și contului.
- În caz de furt al autovehiculului dumneavoastră, la solicitarea autorităților de investigare vom lista cheile active la momentul furtului pentru a putea rezolva cazul.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Cheile pot fi șterse de pe smartphone-ul proprietarului vehiculului [cheia principală și cheia (cheile) partajată (partajate)] sau direct din vehicul. Toate cheile vor fi șterse dacă solicitați ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal. După ștergerea cheii (cheilor), informațiile legate de cheia (cheile) dumneavoastră sunt salvate permanent într-un backend BMW securizat și sunt păstrate ca parte a înregistrărilor vehiculului până la sfârșitul duratei de viață a vehiculului respectiv.

Serviciul Emergency Call (Apel de urgență)

Data revizuirii: 31 octombrie 2023; Versiunea: ediția 03/2024

Descriere serviciu

Serviciul Emergency Call (eCall) (Apel de urgență) vă oferă ajutor în caz de urgență. Acesta constă în următoarele funcții: Intelligent eCall (Apel eCall inteligent), Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) și Public Safety Answering Point (PSAP) eCall [Apel eCall către Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)].

BMW oferă aceste funcții în baza reglementărilor și infrastructurii serviciilor de urgență din țara respectivă. În cazul unui accident, toate funcțiile vor reacționa automat prin efectuarea unui apel de urgență. Reacția este declanșată de senzorii integrați în vehicul pentru declanșarea airbag-ului, pentru blocatoarele centurilor din față etc. Toate funcțiile pot fi activate și manual cu ajutorul tastei SOS încorporate, dacă dumneavoastră sau alți participanți la trafic aveți nevoie de asistență. Toate funcțiile sunt operaționale independent de telefoanele mobile.

Detalii

În cazul unui accident sau unei urgențe, funcția Intelligent Emergency Call (Apel de urgență inteligent) trimite automat informațiile necesare, precum locația exactă a vehiculului, numărul de pasageri din vehicul și mai multe informații utile către un call center BMW. Datele vor fi transmise automat și imediat către un agent din call center care organizează asistența de urgență. În plus, funcția calculează gravitatea accidentului și probabilitatea de vătămare a pasagerilor. În funcție de reglementările pieței, comunicarea cu agenții din call center va fi posibilă fie într-o limbă locală, fie în limba engleză.

Legal Emergency Call (Apelul de urgență prevăzut în baza legii) este un sistem de asistență de urgență obligatoriu reglementat de Uniunea Europeană. Începând cu data de 31 martie 2018, toate noile modele de vehicule și camioane ușoare omologate în Uniunea Europeană trebuie să fie dotate cu acest sistem eCall.

Legal eCall (Apelul eCall prevăzut în baza legii) se deosebește de Intelligent eCall (Apelul eCall inteligent) în două moduri:

1. În cazul unui accident sau unei urgențe, sunt furnizate mai puține date (vor fi trimise doar informațiile cerute prin lege).
2. Legal eCall (Apelul eCall prevăzut în baza legii) este direcționat către Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) local al respectivei țări, în timp ce Intelligent eCall (Apelul eCall inteligent) este direcționat către un call center BMW dedicat.

Funcția Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) va acționa ca soluție de rezervă pentru clienții din țările membre ale UE, în cazul în care funcția Intelligent eCall (Apel eCall inteligent) nu funcționează, nu a fost achiziționată sau a expirat. Funcția Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) nu poate fi dezactivată.

PSAP Emergency Call (Apelul de urgență către PSAP) este o conexiune vocală directă între vehicul și PSAP, fără transmitere și colectare de date. Acesta poate servi, de asemenea, ca soluție de rezervă pentru Intelligent eCall (Apelul eCall inteligent).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Serviciul Emergency Call (Apel de urgență) achiziționat de dumneavoastră este disponibil în țara în care a fost activat. Cu toate acestea, disponibilitatea funcțiilor poate diferi atunci când vehiculul dumneavoastră iese în afara granițelor țării. Atunci când părăsiți țara în care a fost activat serviciul Emergency Call (Apel de urgență), țineți cont de faptul că este posibil ca nicio funcție eCall, cu excepția PSAP eCall (Apel eCall către PSAP) sau doar a PSAP eCall (Apel eCall către PSAP) și a Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii), să nu fie disponibilă atâta timp cât vehiculul rămâne în aceste alte țări. Este posibil ca funcția achiziționată de dumneavoastră să fie inactivă și indisponibilă, dar numai atâta timp cât vehiculul rămâne în aceste țări. Pentru informații detaliate despre ofertele și opțiunile eCall disponibile și active în alte țări, vă rugăm să contactați serviciul BMW de relații cu clienții.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Nu există condiții prealabile pentru serviciul Emergency Call (Apel de urgență).

Ghid de activare:

Serviciul Emergency Call (Apel de urgență) este deja activat la predarea vehiculului către client.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Intelligent eCall (Apel eCall inteligent) sunt stocate în vehicul datele locației și detaliile privind accidentul.
- Pentru Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) sunt stocate în vehicul informațiile și datele privind locația, conform descrierii din standardul european EN15722, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/758 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene.
- Pentru PSAP eCall (Apel eCall către PSAP) nu vor fi stocate niciun fel de date în vehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Intelligent eCall (Apel eCall inteligent), agentul din call centerul BMW primește automat date privind locația, informații privind vehiculul și pasagerii. Informațiile tehnice complete cu privire la Intelligent eCall (Apelul eCall inteligent) vor fi stocate timp de 30 de zile în sistemele IT în scopul facilitării asistenței pentru clienți. Centrul de apeluri poate stoca înregistrările vocale pentru o perioadă de până la 24 de ore pentru a furniza informații utile părților din rețeaua de servicii de urgență în cazul unor întrebări imediate legate direct de apelul Serviciului Emergency Call (Apel de urgență).
- Pentru Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) și PSAP eCall (Apel eCall către PSAP), nu sunt prelucrate sau stocate date.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Intelligent eCall (Apel eCall inteligent), datele precum locația actuală și alertele pot fi transferate anonim către furnizori de servicii de trafic terți pentru a ajuta la avertizarea altor participanți la trafic despre apariția unui incident și eventualele modificări ale traficului. Solicitarea utilizatorului, precum și datele necesare, vor fi transmise furnizorilor de servicii însărcinați de BMW cu prestarea serviciului.
- Pentru Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) datele sunt transmise direct din vehicul către serviciul de urgență 112.
- Pentru PSAP eCall (Apel eCall către PSAP), nu sunt transmise date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Intelligent eCall (Apel eCall inteligent), datele vor fi păstrate până la finalizarea tuturor procedurilor. Datele stocate vor fi apoi șterse. Datele stocate în vehicul vor fi suprascrise automat la următoarea pornire a vehiculului.
- Pentru Legal eCall (Apel eCall prevăzut în baza legii) datele sunt prelucrate numai pe baza reglementării care se aplică operării PSAP.

Servicii bazate pe camerele exterioare

Data revizuirii: 20 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Serviciile bazate pe camerele exterioare vă oferă diferite funcții, în cazul în care decideți să le activați: Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt) și Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor).

Vă rugăm să rețineți că admisibilitatea înregistrărilor și utilizarea înregistrărilor pentru toate funcțiile depind de reglementările legale (precum dispozițiile privind protecția datelor) din țara în care sunt utilizate. În calitate de utilizator, sunteți unicul responsabil pentru utilizare și pentru respectarea reglementărilor aplicabile. Trebuie să vă asigurați că sunteți autorizat(ă) să înregistrați (și, după caz, să partajați aceste înregistrări sau secvențe din înregistrări cu alte persoane) persoanele vizate și/sau instituțiile sensibile care sunt captate în înregistrări. Prin urmare, este recomandat ca, înainte de a utiliza funcția respectivă pentru prima dată, la intervale regulate și oricând treceți granițele unei țări, să verificați legalitatea utilizării în țara respectivă.

Cu funcțiile Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) și Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), puteți vizualiza de la distanță pe smartphone zonele din jurul vehiculului dumneavoastră, în mod proactiv [Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță)] sau atunci când este declanșată alarma [Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt)]. Cu funcția Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), în timpul deplasării puteți înregistra automat un eveniment relevant în caz de daune sau puteți crea manual secvențe de înregistrare în scopuri personale, precum pentru a surprinde peisaje deosebit de impresionante.

Detaliiere:

Atunci când vă decideți să utilizați Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) prin intermediul aplicației My BMW, mașina va capta o imagine de la fiecare dintre camerele exterioare destinate acoperirii zonelor din jurul autovehiculului și va trimite aceste imagini criptate către aplicația My BMW, astfel încât numai dumneavoastră să puteți vedea înregistrarea. Toate datele provenite din Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) aparțin utilizatorului. Numărul de operații pe oră aferente funcției este limitat.

Dacă este activat Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), veți primi notificări în aplicația My BMW imediat ce este declanșată alarma. În plus, în funcție de setările utilizatorului și de opțiunile disponibile ale vehiculului, este înregistrat un videoclip scurt al zonelor din jurul autovehiculului, pe care îl puteți descărca în formă criptată și îl puteți urmări de la distanță din aplicația My BMW. Orice utilizator înregistrat în vehicul va primi notificarea aferentă și va putea descărca videoclipul realizat.

După ce o activați, funcția Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor) înregistrează continuu zonele din jurul autovehiculului, în timpul deplasării.

Aceste înregistrări sunt suprascrise în mod continuu după câteva secunde și, prin urmare, sunt mereu șterse definitiv în mod automat, cu excepția cazului în care senzorii vehiculului detectează un eveniment relevant din punct de vedere al daunelor, declanșând astfel stocarea permanentă a unui videoclip scurt.

De asemenea, puteți declanșa manual stocarea permanentă în scopuri personale a unui videoclip scurt, de exemplu, condusul pe o pistă de curse particulară sau înregistrarea unui peisaj pitoresc. Vă rugăm să rețineți că, în funcție de țara în care sunt utilizate, este posibil ca înregistrările să fi permise doar în scopuri personale și/sau doar pe proprietăți private. Tipul și aria de aplicare a înregistrărilor depind de setările active ale clientului. Videoclipurile scurte pot fi vizionate pe display-ul din bordul vehiculului și pot fi exportate de către orice utilizator cu acces la vehicul.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) și Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), aveți nevoie de un vehicul echipat cu TeleServices (cod de opțiune SA6AE), Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3), asistent de parcare Parking Assistant Plus sau Professional (cod de opțiune SA5DN sau SA5DW).
- Pentru Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) trebuie să adăugați vehiculul în contul dumneavoastră BMW ConnectedDrive. Vehiculul dumneavoastră trebuie să se afle într-o țară în care utilizarea caracteristicii este permisă din punct de vedere legal, iar locația vehiculului trebuie să fie pornită în acesta.
- Pentru Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), pe lângă Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), este nevoie de Alarm System (Sistem de alarmă).
Pentru a descărca videoclipul în aplicația My BMW, trebuie să vă adăugați vehiculul în contul dumneavoastră BMW ConnectedDrive.

Ghid de activare:

- Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) și sistemul de înregistrare video anti-furt sunt dezactivate în mod implicit. Trebuie să activați Remote 3D View (Perspectivă 3D de la distanță) și Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt) în vehicul și să confirmați derogarea responsabilității legale, pentru a utiliza funcțiile de la distanță prin intermediul aplicației My BMW. Pentru vehiculele dotate cu BMW Operating System 8.5 sau anterior, orice utilizator poate modifica statusul de activare al acestor funcții. Pentru vehiculele dotate cu BMW Operating System 9 sau mai nou, numai utilizatorul principal poate modifica statusul de activare al acestor funcții.
- Funcția Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor) este dezactivată în mod implicit. Trebuie să porniți funcția, să confirmați derogarea responsabilității legale și să activați funcționalitatea respectivă din setări. În plus, trebuie să stabiliți limitele de timp pentru captura video.
Puteți dezactiva în orice moment diferitele funcții ale Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor).

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Pentru Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor) și Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), videoclipul și datele cu privire la deplasarea vehiculului vor fi stocate numai în vehicul și vor fi disponibile utilizatorilor pentru exportare. Pentru înregistrările aferente Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), care sunt salvate direct pe un dispozitiv extern, nu vor fi stocate date în vehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), nu vor fi stocate date în sistemele IT BMW.
- Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt) realizează capturi video utilizând camerele de pe exteriorul mașinii și le transferă în aplicația My BMW, atunci când se declanșează alarma. De asemenea, videoclipul, împreună cu alte date aferente vehiculului, sunt salvate în vehicul.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor) și Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), nu se vor transfera date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- În cazul Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor), videoclipurile și datele corespunzătoare ale vehiculului stocate în memoria flash a acestuia pot fi șterse în orice moment din meniul Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor) din vehicul. În plus, puteți dezactiva funcția de înregistrare și puteți șterge toate înregistrările selectând „Reset to factory settings” (Revenire la setările din fabricație) din meniul vehiculului.
- În cazul Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt), puteți șterge fiecare imagine din aplicația My BMW și din meniul de înregistrări al aplicației din vehicul. În plus, puteți dezactiva Anti-Theft Recorder (Sistem de înregistrare video anti-furt) și puteți șterge toate înregistrările selectând „Reset to factory settings” (Revenire la setările din fabricație).

BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW)

Data revizuirii: 18 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Serviciul BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW) vă furnizează diferite funcții: Voice Interaction (Interacțiune vocală), In-Car Experience (Experiență în autovehicul) și Intelligent Functions (Funcții inteligente). Aceste funcții vă permit să interacționați cu autovehiculul dumneavoastră și să ajustați setările prin comandă vocală, precum și să utilizați autovehiculul într-un mod mai personalizat și mai inteligent. - Momentan, BMW Intelligent Personal Assistant nu este disponibil în limba română.

Detalii

Voice Interaction (Interacțiune vocală) poate fi utilizată pentru a opera caracteristicile autovehiculului, de exemplu, navigația, comunicațiile și controlul climatizării, utilizând comenzi vocale. Sistemul de bază de recunoaștere vocală recunoaște exprimările în limbajul natural în limbile selectate. Acest lucru sporește confortul în multe situații și pentru multe sarcini individuale. Sistemul analizează simultan comenzile vocale atât direct în autovehicul, cât și prin procesarea online a comenzilor vocale bazată pe server. Acest lucru vă permite să utilizați un limbaj natural pentru a căuta rapid și ușor puncte de interes pentru navigația online, de exemplu, atunci când vă interesați de anumite restaurante din apropiere. Puteți să activați funcția apăsând pe butonul de comandă vocală de pe volan sau rostind cuvintele de activare „Hello, BMW” (Salut, BMW). Cuvintele de activare pot fi activate, dezactivate și, cu sistemele de operare BMW Operating System 7, 8 și 8.5, personalizate.

Începând cu sistemul de operare BMW Operating System 9 și în baza disponibilității în funcție de țară: După finalizarea configurării BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW), Voice Interaction (Interacțiune vocală) este o funcție oferită online, pentru care procesarea online a comenzilor vocale bazată pe server este activată permanent.

In-Car Experience (Experiență în autovehicul) vă revigorează atunci când sunteți obosit(ă), vă relaxează după o zi stresantă și adaptează habitaculul autovehiculului pentru a se potrivi cu dispoziția dumneavoastră. Cu In-Car Experiences (Experiențe în autovehicul), care include programele Caring Car (Autovehicul receptiv) (programe scurte de organizare a aspectelor habitaculului care durează câteva minute) și Experience Modes (Moduri experiență) (programe continue de organizare a aspectelor habitaculului), spațiul habitaculului este adaptabil la situația dumneavoastră individuală (opțiune disponibilă doar cu sistemul de operare BMW Operating System 7).

Intelligent Functions (Funcții inteligente) oferă în autovehicul acțiuni automate și sugestii personalizate, inteligente și bazate pe context cu privire la autovehicul. Acestea oferă diferite funcții, depinzând de diferitele sisteme de operare:

- **Automate My Habits (Automatizare a rutinelor mele):** Vă definiți preferințele pentru încălzire/răcire (opțiune disponibilă doar cu sistemul de operare BMW Operating System 7).
- **Automated Window (Geam cu deschidere automată):** Deschide automat geamul de pe partea conducătorului auto oricând vă este necesar acest lucru, după ce ați setat un punct de interes în meniu (opțiune disponibilă cu sistemele de operare BMW Operating System 7 și ulterioare).
- Pe baza situației și interacțiunilor dumneavoastră, veți primi sugestii proactive pentru funcții relevante în funcție de context și informații despre autovehicul, precum și comenzi pentru asistentul vocal (opțiune disponibilă cu sistemele de operare BMW Operating System 8 și ulterioare).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările țării, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile pentru autovehiculele dotate cu sistem de operare BMW Operating System 7:

- Pentru Voice Interaction (Interacțiune vocală), trebuie achiziționat serviciul Connected Package, pentru a procesa online comenzile vocale.
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul):
 - Pentru Experience Modes (Moduri experiență), aveți nevoie de Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U3) plus In-Car Experience (Experiență în autovehicul) prin pachetul Connected Package Professional (cod de opțiune SA6C3/SA6C4) și opțiunile hardware minime relevante (lumină ambientală, încălzire în scaune pentru conducătorul auto și pasagerul din față, climatizare automată).
 - Pentru programul Caring Car (Autovehicul receptiv), aveți nevoie de Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U3) plus In-Car Experience (Experiență în autovehicul) prin pachetul Connected Package Professional (cod de opțiune SA6C3/SA6C4), opțiunile hardware minime relevante (lumină ambientală, încălzire în scaune sau ventilare, climatizare automată) și upgrade-ul software din martie 2019 prin intermediul serviciului Remote Software Upgrade (Upgrade-uri software de la distanță).
- Pentru Intelligent Functions (Funcții inteligente), trebuie să aveți un autovehicul echipat cu Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U3) și să activați „Learning drive behaviour” (Învățare comportament de condus) în setările din meniul de protecție a datelor [doar pentru Automate My Habits (Automatizare a rutinelor mele) și Smart Window Opener (Deschidere inteligentă a geamului)].

Condiții prealabile pentru autovehiculele dotate cu sisteme de operare BMW Operating System 8 și 8.5:

BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW) face parte din Live Cockpit Plus (cod de opțiune SA6U2) și Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U3).

Condiții prealabile pentru autovehiculele dotate cu sisteme de operare BMW Operating System 9 și ulterioare:

- Toate funcțiile aferente BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW) sunt incluse în serviciile de bază digitale pe toate piețele ConnectedDrive, cu excepția amplificărilor de vizualizare și a Automated Window (Fereastră cu acționare automată), care sunt disponibile doar prin intermediul serviciului BMW Digital Premium sau (pe piețele fără BMW ConnectedDrive Store) prin intermediul pachetului Connected Unlimited/Connected+ Unlimited (cod de opțiune SA6C5/SA6C6).
- Pentru autovehiculele dotate cu BMW Operating System X, toate funcțiile ale BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW) sunt incluse în serviciile de bază digitale.

Ghid de activare:

- Pentru Voice Interaction (Interacțiune vocală), procesarea online a comenzilor vocale este dezactivată în mod implicit și poate fi activată printr-un pop-up care apare după prima apăsare a butonului de comandă vocală. Aceasta poate fi dezactivată din meniul de setări pentru limbă sau din meniul pentru protecția datelor. Procesarea offline a comenzilor vocale în autovehicul este întotdeauna activată.
- Pentru autovehiculele cu sisteme de operare BMW Operating System 9 și ulterioare (în baza disponibilității în funcție de țară), Voice Interaction (Interacțiune vocală) necesită finalizarea configurării BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW), care poate fi inițiată manual prin apăsarea butonului de comandă vocală. Ulterior, procesarea online a comenzilor vocale este activată permanent.
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul), trebuie să activați funcția pe display-ul interactiv al autovehiculului sau prin comandă vocală.
- Pentru Intelligent Functions (Funcții inteligente), trebuie să vă configurați preferințele în autovehicul [Automate My Habits (Automatizare a rutinelor mele) și Smart Window Opener (Deschidere inteligentă a geamului)] sau să porniți funcția prin comandă vocală sau din sistemul informatic din autovehicul [Caring Car (Autovehicul receptiv), Experience Modes (Moduri experiență), Festive Modes (Moduri festive), Personal Assistant Widget (Widget asistent personal) și App (Aplicație)]. Proactive Suggestions (Sugestii proactive) este activată în mod implicit și poate fi dezactivată din setările BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW). Unele funcții personalizate sunt complet funcționale doar dacă v-ați exprimat acordul privind clauzele de protecție a

datelor în meniul Data Privacy (Protecția datelor). Pentru autovehiculele dotate cu sisteme de operare BMW Operating System 8 și 8.5, puteți găsi meniul Data Privacy (Protecția datelor) în System Settings (Setări de sistem). Pentru autovehiculele cu sisteme de operare BMW Operating System 9 și ulterioare, vă puteți exprima acordul în meniul BMW Intelligent Personal Assistant (Asistent personal inteligent BMW) la Settings (Setări) și Data Analytics (Analiză date).

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

- Pentru Voice Interaction (Interacțiune vocală), este stocată o bază de date lingvistică contextuală, pentru a optimiza rezultatele de recunoaștere pentru contactele și numerele de telefon apelate frecvent, contactele specifice cărora le-ați atribuit o etichetă relațională (opțiune disponibilă doar cu sistemul de operare BMW Operating System 7), cel mai recent istoric al apelurilor, lista de contacte și configurația dumneavoastră (în special, cuvântul de activare individual).
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul), sunt stocate funcții individuale și selecții de experiențe [doar pentru Experience Modes (Moduri experiență)].
- Pentru Intelligent Functions (Funcții inteligente), sunt stocate datele de identificare, configurare și utilizare. Aceasta include datele de interacțiune cu sugestii și sfaturi.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Voice Interaction (Interacțiune vocală), stocăm și/sau prelucrăm numărul de identificare al autovehiculului (VIN), datele despre locație, precum poziția autovehiculului, ruta de navigație și ora estimată de sosire, punctele de interes personale, textul rostit recunoscut de funcție, configurația și cursul dialogului.
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul), nu vor fi stocate date.
- Pentru Intelligent Functions (Funcții inteligente), vor fi stocate datele de identificare, configurare și utilizare. Dacă este exprimat acordul privind clauzele de protecție a datelor, datele de interacțiune vor fi stocate la bordul autovehiculului și într-o locație exterioară, pe baza unui ID de client. Motorul de recomandare utilizează datele individuale de interacțiune combinate cu datele despre autovehicul, călătorie și navigație, pentru a calcula preferințele personale și a sugera conținut proactiv pentru client. Datele colectate prin crowdsourcing, fără nicio referire la persoana dumneavoastră vor fi utilizate pentru pregătirea în continuare a modelelor de învățare automată, pentru a îmbunătăți algoritmul general de învățare.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Interacțiune vocală cu procesare online a comenzilor vocale, transmitem fișierele audio furnizorului nostru de servicii pentru servicii de tehnologie vocală, fără nicio referire directă la persoana dumneavoastră, pentru procesare online și pentru a îmbunătăți printr-un proces gradual modelele de recunoaștere vocală pentru utilizatori. Datele privind locația, precum poziția vehiculului sau ruta de navigație sunt transmise furnizorului de servicii, pentru a vă permite să căutați puncte de interes utilizând comanda vocală. Dacă ați activat opțiunea de îmbunătățire a detectării contactelor sau de inițiere a apelurilor prin comandă vocală și v-ați asociat telefonul cu vehiculul, prenumele și numele, numerele de telefon și etichetele contactelor dumneavoastră vor fi transmise mai departe la furnizorul de tehnologie vocală. Pentru vehiculele care acceptă instrucțiunile de utilizare audio, modelul dumneavoastră de vehicul și configurația acestuia sunt partajate cu furnizorul de tehnologie vocală. În funcție de dotarea tehnică a vehiculului dumneavoastră, sunt transmise date către furnizorul de tehnologie vocală. Furnizorul de tehnologie vocală poate analiza fișiere de jurnal pseudoanonimizate în scopuri de depanare în țări din afara UE. Aceste fișiere de jurnal conțin informații cu privire la, de exemplu, momentul în care este solicitată o interacțiune vocală, însă nu includ însuși conținutul mesajului audio sau textul mesajului. Furnizorul de tehnologie vocală este obligat să respecte confidențialitatea și nu poate identifica un vehicul specific sau o anumită persoană cu ajutorul acestor fișiere de jurnal.
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul) și Intelligent Functions (Funcții inteligente), nu vor fi transferate date cu caracter personal către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Voice Interaction (Interacțiune vocală), puteți dezactiva partajarea listei dumneavoastră de contacte din configurația telefonului dumneavoastră. Datele prelucrate de sistemul nostru IT și alte date partajate cu furnizorul de servicii vor fi șterse automat.
- Pentru In-Car Experience (Experiență în autovehicul), setările dumneavoastră sunt stocate în autovehicul până când închideți programul.
- Pentru Intelligent Functions (Funcții inteligente), preferințele personale păstrate în sistemele noastre IT pot fi șterse manual prin ștergerea profilului principal ConnectedDrive sau automat după o perioadă maximă de cinci (5) ani, începând de la data colectării. Dacă utilizatorul își retrage acordul pentru analiza datelor, datele vor fi șterse după o perioadă de tranziție de treizeci (30) de zile, în cazul în care acordul nu este exprimat din nou în această perioadă. Informațiile colectate pentru îmbunătățirea produselor și serviciilor sunt șterse automat.

Servicii bazate pe camera din habitacul

Data revizuirii: 21 martie 2025; Versiune: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Servicii bazate pe camera din habitacul vă oferă diferite funcții: Anti-Theft Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video anti-furt - Habitacul), Remote Inside View (Control de la distanță al camerei interioare) și Funcție cameră habitacul.

Vă rugăm să rețineți că admisibilitatea înregistrărilor și utilizarea înregistrărilor pentru toate funcțiile depind de reglementările legale (precum dispozițiile privind protecția datelor) din țara în care sunt utilizate. În calitate de utilizator, sunteți unicul responsabil pentru utilizare și pentru respectarea reglementărilor aplicabile. Trebuie să vă asigurați că sunteți autorizat(ă) să înregistrați (și, după caz, să partajați aceste înregistrări sau secvențe din înregistrări cu alte persoane) persoanele vizate și/sau instituțiile sensibile care sunt captate în înregistrări. Prin urmare, este recomandat ca, înainte de a utiliza funcția respectivă pentru prima dată, la intervale regulate și oricând treceți granițele unei țări, să verificați legalitatea utilizării în țara respectivă.

Detaliere

Anti-Theft-Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video anti-furt - Habitacul): Funcția sistemului de înregistrare video antifurt din habitacul vă permite să creați o înregistrare automată a habitaculului vehiculului dumneavoastră când este declanșat sistemul de alarmă. Toate datele de la Interior Camera (Cameră habitacul) rămân proprietatea utilizatorului. Funcția și utilizarea datelor sunt permise numai în scopuri personale și de securitate.

Remote Inside View (Control de la distanță al camerei interioare): Camera pentru habitacul din vehiculul dumneavoastră poate înregistra imagini și videoclipuri cu habitacul vehiculului, utilizând funcția de control de la distanță din aplicația My BMW.

Funcție cameră habitacul: Cu Interior Camera (Cameră habitacul) din vehiculul dumneavoastră, puteți efectua selfie-uri (fotografii și videoclipuri) în timpul deplasării. De asemenea, aceasta oferă opțiunea de a transfera aceste selfie-uri pe smartphone-ul dumneavoastră. Funcția Smile (Zâmbet) este un mod suplimentar de a declanșa o înregistrare doar zâmbind. Toate datele rămân proprietatea utilizatorului. Datele și funcția sunt permise numai în scopuri personale.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru Servicii bazate pe camera din habitacul, trebuie să vă adăugați vehiculul în contul dumneavoastră ConnectedDrive. Vehiculul dumneavoastră trebuie să se afle într-o țară în care utilizarea acestei funcții este permisă din punct de vedere legal.

Ghid de activare:

- Servicii bazate pe camera din habitacul trebuie să fie activată în meniul pentru protecția datelor. Activarea sau dezactivarea este posibilă numai utilizând profilul utilizatorului principal. Unele caracteristici pot fi activate prin acceptarea unei derogări la pornirea funcției.
- Pentru autovehiculele dotate cel puțin cu BMW Operating System X, serviciile Interior Camera Function (Funcție cameră habitacul) trebuie activate în meniul de confidențialitate a datelor, utilizând permisiunea de confort a camerei de habitacul.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Anti-Theft Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video anti-furt - Habitacul) și Remote Inside View (Control de la distanță al camerei interioare) nu vor fi stocate date în vehicul. Înregistrările sunt accesibile și stocate doar pe dispozitivele CE ale clienților în aplicația My BMW.
- Pentru Funcție cameră habitacul, datele sunt stocate în vehicul, atribuite unui BMW ID sau profilului unui conducător.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Anti-Theft Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video anti-furt - Habitacul) și Remote Inside View (Control de la distanță al camerei exterioare), înregistrările cu habitacul vehiculului dumneavoastră sunt transferate către aplicația My BMW prin intermediul back-end-ului BMW, la cerere. Toate datele de imagine sunt criptate și pot fi afișate numai prin aplicația My BMW.
- Pentru Funcție cameră habitacul nu vor fi stocate date.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Servicii bazate pe camera din habitacul, nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Anti-Theft Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video anti-furt - Habitacul) și Remote Inside View (Control de la distanță al camerei interioare) puteți șterge datele individuale din aplicația My BMW. După deinstalarea aplicației de pe smartphone-ul dumneavoastră, toate datele conectate sunt șterse definitiv. Datele de imagine sunt salvate pe serverele noastre doar până când au fost descărcate cu succes în aplicație sau vor fi șterse automat.
- Pentru Funcție cameră habitacul puteți șterge date individuale din vehicul.
- În plus, toate datele sunt șterse prin utilizarea funcției „Reset to factory settings” (Revenire la setările din fabricație).

Personalization (Personalizare)

Data revizuirii: 14 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Serviciile de tip Personalization (Personalizare) pentru vehiculele cu sistem de operare BMW Operating System 7 (OS7) și versiuni mai noi vă oferă funcționalități în vehiculul dumneavoastră (funcționalități utilizabile când vă aflați la bordul vehiculului). Acestea vă permit să vă utilizați vehiculul și setările acestuia într-un mod individualizat și confortabil, de exemplu, pentru a salva și activa setările personale ale vehiculului și de a transfera setările portabile ale vehiculului către alte autovehicule BMW.

De asemenea, serviciile de tip Personalization (Personalizare) vă oferă funcționalități în afara vehiculului (funcționalități utilizabile fără a vă afla la bordul vehiculului) prin intermediul aplicației My BMW sau al portalului My BMW. Vă permit să trimiteți informații către vehiculul dumneavoastră și să accesați informații despre vehiculul dumneavoastră de la distanță.

Detalii

Cu Personalization (Personalizare), vehiculul încarcă setările dumneavoastră personale, pe ecran apare un mesaj de întâmpinare personalizat și, dacă această caracteristică este selectată prin intermediul aplicației My BMW, există, de asemenea, o poză individuală de profil și imaginea de fundal selectată de dumneavoastră din Personal Picture Upload (Încărcare poză personală) în Personal Mode (Mod personal).

Dacă vă asociați BMW ID-ul cu cheia vehiculului sau cu Digital Key (cheia digitală), BMW ID-ul dumneavoastră este încărcat automat cu setările dumneavoastră personale, imediat ce deblocați vehiculul. Vă puteți salva setările individuale în cloudul BMW, transferându-le astfel către alte vehicule BMW cu dotări adecvate. Cu un BMW ID activ, BMW Intelligent Personal Assistant vă poate face, de asemenea, sugestii personalizate și puteți alocă un cuvânt de activare personal. În plus, vă puteți utiliza BMW ID-ul pentru a defini individual setările pentru protecția datelor pentru profilul dumneavoastră.

În funcție de capacitățile tehnice, vehiculul este asociat automat cu BMW ID după o conectare în vehicul, de exemplu, pentru utilizarea în aplicația My BMW. În funcție de capacitățile tehnice, în cazul vehiculelor cu versiune software OS8 aplicabilă din iulie 2022 și mai nouă, până la șapte utilizatori ai vehiculului care s-au conectat cu BMW ID-ul lor pot utiliza pentru același vehicul funcționalitățile, fără a se afla la bordul vehiculului. Dacă sunt suportate, funcțiile vehiculului indică opțiunile asociate în aplicația My BMW.

Există un utilizator principal și până la 6 utilizatori asociați. Primul utilizator care a adăugat vehiculul în aplicația My BMW sau pe portalul BMW devine utilizatorul principal. Pentru vehiculele cu versiune software OS8 aplicabilă din iulie 2022 și mai nouă, este posibilă transmiterea rolului de utilizator principal unui alt BMW ID prin intermediul aplicației My BMW. Utilizatorul principal are drepturi suplimentare față de cele ale celorlalți utilizatori, de exemplu de administrare a altor utilizatori și de configurare a BMW Digital Key (Cheie digitală BMW) principală. Datele referitoare la vehicul fără referire la utilizator sunt puse exclusiv la dispoziția utilizatorului principal. Alte drepturi suplimentare ale utilizatorului principal sunt descrise în instrucțiunile de utilizare ale vehiculului pentru vehiculele cu versiune software OS8 aplicabilă din iulie 2022 și mai nouă.

Dacă utilizatorii au adăugat vehiculul în aplicația My BMW/pe portalul My BMW, numele și prenumele acestora, precum și pozele de profil, vor fi afișate în aplicația My BMW și pe portalul My BMW, și, de asemenea, pe ecranul de comandă al vehiculului, în cazul vehiculelor cu versiune software OS8 aplicabilă din iulie 2022 și mai nouă. Dacă mai mulți utilizatori au adăugat același vehicul în aplicația lor My BMW sau pe portalul My BMW, aceștia își pot vedea reciproc numele și prenumele și pozele de profil în aplicația My BMW și pe portalul My BMW.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Personalization (Personalizare) aveți nevoie de un vehicul echipat cu Teleservices (opțiune 6AE) și un BMW ID.
- Pentru vehiculele cu sistem de operare OS7 și mai nou, sincronizarea cu cloudul BMW este activată implicit și poate fi dezactivată din meniul de setări al BMW ID-ului corespunzător.
- Pentru vehiculele cu versiune software OS8 aplicabilă din iulie 2022 și mai nouă, vehiculul este asociat automat cu BMW ID-ul după o conectare în autovehicul.
- Pentru vehiculele cu versiune software OS8.5 aplicabilă din iulie 2023 și mai nouă, aveți nevoie de un smartphone pentru a configura un cont personal.
- Pentru Personal Picture Upload (Încărcare poză personală) din Personal Mode (Mod personal), aveți nevoie de un autovehicul dotat cel puțin cu un serviciu activ BMW Digital Premium.

Ghid de activare:

- Pentru Personalization (Personalizare), trebuie efectuată o dată per vehicul configurarea unui cont personal prin intermediul aplicației My BMW, prin scanarea codului QR sau introducerea datelor de autentificare BMW ID, în funcție de modelul vehiculului și de capacitățile tehnice ale acestuia. Puteți activa automat contul personal atunci când deblocați cu cheia asociată BMW ID sau prin selectare manuală pe display.
- Transferul de date poate fi configurat prin intermediul Meniului pentru protecția datelor din vehicul.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Pentru Personalization (Personalizare), vor fi stocate toate setările personale ale vehiculului.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

În plus, pentru Personalization (Personalizare), datele sunt salvate în cloudul BMW, dacă este activată sincronizarea BMW ID-ului.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Personalization (Personalizare), nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru Personalization (Personalizare), setările dumneavoastră sunt stocate în vehicul până când vă ștergeți contul personal din vehicul sau până când vehiculul este configurat la setările din fabrică. În funcție de capacitățile tehnice ale vehiculului, contul personal rămâne în cloudul BMW, dacă este activată sincronizarea, și până când setările personale sunt șterse din cloudul BMW, la solicitarea clientului.

Remote Control (Comandă de la distanță)

Data revizuirii: 20 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Cu Remote Control (Comandă de la distanță), poate fi verificată starea vehiculului și pot fi controlate de la distanță mai multe funcții prin intermediul Remote Services (Servicii la distanță), prin aplicația My BMW.

Detaliiere

Cu Remotes Services (Servicii la distanță) puteți, de exemplu, să vă blocați sau să vă deblocați de la distanță vehiculul, dar și să activați o avertizare luminoasă sau un sunet de claxon, de exemplu, pentru a vă ajuta să găsiți vehiculul într-o parcare. Înainte de următoarea dumneavoastră deplasare, puteți porni climatizarea (ventilare/încălzire/răcire), în funcție de dotarea vehiculului dumneavoastră. Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu Remote Engine Start (Pornire de la distanță a motorului), procesul de încălzire/răcire poate implica o pornire automată a motorului vehiculului.

Prin intermediul aplicației My BMW, puteți verifica de la distanță starea vehiculului dumneavoastră, de exemplu, dacă portierele, geamurile, acoperișul decapotabil, capota din față și portbagajul sunt închise, precum și dacă vehiculul este blocat. Puteți verifica nivelul de combustibil/de încărcare și autonomia rezultată, precum și kilometrajul total al vehiculului dumneavoastră. De asemenea, puteți verifica presiunea din anvelope și starea uleiului de motor, precum și alte necesități de service ale vehiculului dumneavoastră. În plus, puteți vedea locația vehiculului.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Remote Services (Servicii la distanță), este nevoie de un vehicul cu servicii Teleservices (cod de opțiune SA6AE) activate și Remote Services (Servicii la distanță) (cod de opțiune SA6AP) active.
- Pentru autovehiculele dotate cel puțin cu BMW Operating System 9, Remote Services (Servicii la distanță) sunt incluse în serviciile de bază digitale.

Ghid de activare:

- Pentru Remote Services (Servicii la distanță), vehiculul trebuie să fie înregistrat în contul din aplicația My BMW al utilizatorului cu acest BMW ID.
- Pentru a afișa datele privind starea vehiculului în aplicația My BMW, trebuie activată opțiunea „My BMW App and Portal” (Portal și aplicație My BMW) din setările pentru protecția datelor din vehicul.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Pentru Remote Services (Servicii la distanță), datele de identificare și de locație și alertele de service sunt stocate în vehicul. Dacă vehiculul este dotat cu Remote Engine Start (Pornire de la distanță a motorului) (cod de opțiune SA1CR), sunt stocate configurația și ultimele 10 activări.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Pentru Remote Services (Servicii la distanță), în funcție de tipul de declanșator, datele (de identificare și locație, despre cont, vehicul și telefon, comenzile de la distanță, starea vehiculului sau alertele) sunt transmise și stocate în sistemele noastre IT.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Remote Services (Servicii la distanță), nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru Remote Services (Servicii la distanță), istoricul comenzilor este șters după 30 de zile. Datele privind starea vehiculului sunt șterse după 6 luni.

Remote Software Upgrade

Data revizuirii: 10 octombrie 2023; Versiune: ediția 03/2024

Descriere serviciu

Serviciul Remote Software Upgrade („RSU”) (Upgrade-uri software de la distanță) furnizează clientului upgrade-uri wireless ale software-ului vehiculului, inclusiv îmbunătățiri ale calității, extensii ale funcționalității și/sau noi caracteristici. Aceasta permite clientului să mențină software-ul vehiculului actualizat și să descarce cu ușurință upgrade-urile curente.

Detaliiere

Imediat ce este disponibil un nou RSU, clientul primește o notificare în vehicul și, în plus, poate fi informat prin intermediul aplicației My BMW de pe smartphone. Un RSU constă din două faze principale, faza de descărcare și cea de instalare.

RSU poate fi descărcat prin intermediul aplicației My BMW. În funcție de modelul și dotarea vehiculului, este posibil ca descărcarea să fie disponibilă și direct în vehicul. Informații suplimentare cu privire la procesul de instalare sunt afișate pe display-ul central. Imediat ce descărcarea s-a încheiat, poate fi începută instalarea în vehicul. Începând cu sistemul de operare BMW Operating System 8.5, instalarea poate fi, de asemenea, inițiată de la distanță prin intermediul aplicației My BMW.

Pe durata instalării, vehiculul nu poate fi utilizat. În cazul vehiculelor electrice, procesul de încărcare este întrerupt până la finalizarea instalării și este posibil ca ulterior să fie necesară reinițierea manuală a acestuia de către client. Clientul primește cel puțin o notificare în vehicul atunci când procesul RSU este încheiat.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Posibilitatea de a primi upgrade-uri software prin intermediul Remote Software Upgrade depinde de hardware-ul vehiculului și poate fi verificată în meniul ConnectedDrive al vehiculului. Dacă punctul de meniu „Remote Software Upgrade” este vizibil, mașina poate fi modernizată prin Remote Software Upgrade.

În anumite condiții este posibil ca Remote Software Upgrade să nu fie disponibil. Aceasta se poate datora unor cerințe tehnice specifice (de ex. starea vehiculului, baterie...) sau circumstanțelor externe.

Ghid de activare:

- Remote Software Upgrade (Upgrade-uri software de la distanță) este activat în mod implicit.
 - Pentru vehiculele de sistem de operare BMW Operating System 8.5 și anterior, puteți dezactiva în orice moment serviciul din meniul pentru protecția datelor din vehicul.
 - Pentru vehiculele care au cel puțin sistem de operare BMW Operating System 9, puteți dezactiva în orice moment serviciul din Upgrade Settings (Setări upgrade).

Totuși, fiecare instalare individuală a unei actualizări prin intermediul RSU trebuie inițiată suplimentar de dumneavoastră.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

Pentru Remote Software Upgrade, sunt stocate datele vehiculului și datele privind locația.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Remote Software Upgrade (Upgrade-uri software de la distanță), sunt prelucrate și stocate datele vehiculului și datele aferente upgrade-ului software-ului.
- Pentru asistență rutieră în cazul unor erori critice după un upgrade software de la distanță, agenții din call center pot contacta în mod proactiv clientul (de exemplu, telefonic). În acest scop, datele clienților care sunt stocate în contul ConnectedDrive al acestora sunt utilizate și sunt partajate cu furnizori externi de servicii doar în scopuri de asistență rutieră, dacă este necesar.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Remote Software Upgrade (Upgrade-uri software de la distanță), nu sunt transferate date către părți terțe.
- În cazul unei anulări a unui upgrade software de la distanță, când este inițiat un apel de asistență rutieră, datele vehiculului și datele cu privire la locație și deplasare sunt partajate cu serviciul de asistență terț. Pentru mai multe detalii, consultați descrierea serviciului Repair and Maintenance (Reparații și mentenanță).

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Informațiile cu privire la întreținerea vehiculului sunt stocate ca parte din documentația de întreținere a vehiculului pe parcursul duratei de viață a vehiculului. Acestea vor fi șterse automat la sfârșitul ciclului de viață al vehiculului.

Repair & Maintenance (Reparații și mentenanță)

Data revizuirii: 31 octombrie 2024; Versiunea: ediția 03/25

Descriere serviciu

Serviciile de Repair & Maintenance vă oferă diferite funcții:

Teleservice Call și Smart Maintenance, Service Partner Management, Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call, Electronic Service History, Repair History, Remote Diagnosis, precum și Repair and Maintenance Services for Independent Providers.

Aceste funcții vă permit să primiți ajutor în cazul în care vehiculul dumneavoastră are nevoie de service și mentenanță sau în caz de accidente și defecțiuni. Veți primi informații despre vehiculul dumneavoastră, starea acestuia și operațiunile de mentenanță relevante, despre defecțiuni sau alte necesități ale vehiculului (de ex. expirarea contractului dumneavoastră Service Inclusive) prin diverse canale de comunicații. Canalul de comunicații depinde de datele pe care ni le-ați furnizat, de exemplu, în timpul achiziției vehiculului dumneavoastră sau al rezervării serviciilor BMW ConnectedDrive/MINI Connected, în timpul unei vizite în Service sau printr-un punct de contact cu clientul (de exemplu, aplicația My BMW/aplicația MINI) sau care sunt deja stocate în sistemele noastre CRM. În plus, aceasta depinde și de necesitățile specifice și urgente ale vehiculului. Este posibil să vă contactăm prin e-mail, SMS sau telefonic, prin aplicația My BMW/aplicația MINI (dacă ați conectat vehiculul dumneavoastră la BMW ID-ul sau MINI ID-ul dumneavoastră) sau direct în vehiculul dumneavoastră.

Comunicații extinse cu clientul

Pentru a vă contacta prin canalele enumerate mai sus și pentru a vă asigura că primiți asistența necesară, BMW poate include un text cu indicații pentru a vă revizui datele de contact personale din notificarea dumneavoastră de service, în cazul în care datele profilului dumneavoastră de client nu sunt complete.

Dacă v-ați dat consimțământul pentru comunicațiile de marketing, BMW îmbunătățește notificările de service cu oferte atractive relevante pentru service. În cazul în care nu doriți să primiți aceste oferte, puteți să modificați consimțământul dumneavoastră de marketing în profilul dumneavoastră sau puteți utiliza butonul de dezabonare inclus în notificarea de service. După dezabonare, veți continua să primiți comunicații fără caracter promoțional doar în legătură cu contractul dumneavoastră de service BMW ConnectedDrive/MINI Connected existent și cu serviciul „BMW Teleservices”/„MINI Teleservices”.

Detalii

Teleservice Call & Smart Maintenance

Prin intermediul **Teleservice Call (Apel Teleservice)** și al **Smart Maintenance (Mentenanță inteligentă)**, BMW vă pune la dispoziție informații relevante în caz de defecțiuni sau solicitări de service și mentenanță pe baza datelor transmise de vehiculul dumneavoastră. Aceste date cu privire la vehicul vor fi transmise și partenerului dumneavoastră de service preferat. BMW sau partenerul dumneavoastră de service preferat va utiliza aceste date pentru a lua măsurile corespunzătoare în funcție de nevoile specifice ale vehiculului dumneavoastră, după cum urmează: În cazul operațiunilor de service sau de reparații regulate, partenerul dumneavoastră de service vă va contacta, de exemplu, pentru a stabili o programare. În cazurile în care este posibilă asistența de la distanță, specialiștii de la Customer Interaction Center (Centrul de interacțiune cu clienții) vă vor contacta și vă vor oferi asistență rapid și în mod profesionist, ajutându-vă să rămâneți în mișcare. În cazul operațiunilor de service urgente, de exemplu în caz de pană, specialiștii Roadside Assistance vor lua legătura cu dumneavoastră.

Pentru a evita notificări de service false sau irelevante în timpul staționării vehiculului dumneavoastră în Service, actualizăm datele cartografice din vehiculul dumneavoastră cu informații despre locația atelierului.

În plus, pe baza datelor generate în timpul staționărilor în atelier anterioare, BMW actualizează, over the air, informații relevante pentru service, cum ar fi următoarele date de service sau informații cu privire la piese ale componentelor înlocuite (de ex. numărul de identificare a anvelopei). Acest lucru permite BMW să evite trimiterea de notificări de service nevalide și să asigure faptul că datele referitoare la lucrările de întreținere ale vehiculului dumneavoastră sunt actualizate.

Serviciul include diferite funcții:

Teleservice Call (Apel Teleservice)

Teleservice Call asigură mobilitatea și contribuie la reducerea defecțiunilor. În acest scop, datele sunt transmise către BMW în funcție de modificarea stării vehiculului dumneavoastră și cu frecvență lunară, indiferent dacă vehiculul dumneavoastră a indicat deja un mesaj de eroare sau nu. Dacă au fost identificate un necesar de întreținere sau o defecțiune, dumneavoastră și partenerul dumneavoastră de service preferat veți fi informați în acest sens. BMW sau partenerul de service preferat de dumneavoastră va lua măsuri adecvate, de ex. va stabili proactiv o programare în service, vă va ajuta de la distanță sau vă va oferi asistență rutieră. În plus, informațiile de stare pentru componentele selectate sunt afișate în aplicația My BMW App/MINI App, dacă v-ați conectat vehiculul la BMW/MINI ID. Pentru a pregăti o vizită în atelier cât mai eficientă și mai scurtă, partenerului de service preferat sau altor specialiști li se acordă acces la date.

Smart Maintenance

Smart Maintenance este un serviciu complementar pentru autovehiculul dumneavoastră, bazat pe o transmisie mai frecventă a datelor. De exemplu, datele sunt transmise o dată după fiecare deplasare sau o dată pe săptămână. Astfel, necesarul de service sau disfuncționalitățile pot fi identificate mai rapid și mai precis. Această funcție este activă numai dacă vă dați acordul în meniul pentru protecția datelor din autovehicul prin bifarea casetei asociate cu „Smart Maintenance”.

Remote KeyRead

În măsura în care ați fost de acord cu funcția Remote KeyRead, partenerul de service poate solicita de la distanță datele vehiculului relevante pentru service (în special numărul de identificare al vehiculului, kilometrajul, operațiunile de service, mesajele de eroare) înainte de programarea dumneavoastră la atelier. Partenerul dumneavoastră de service utilizează numai informațiile care sunt strict necesare pentru pregătirea unei staționări în atelier scurte și eficiente, de exemplu prin analizarea cerințelor vehiculului sau prin comandarea în prealabil a pieselor necesare.

Service Partner Management

Prin intermediul Service Partner Management, alocăm inițial un partener de service pentru vehiculul dumneavoastră și, dacă este necesar, corectăm automat alocarea pe baza ultimelor termene de service și vizite în atelier, pentru a direcționa necesarele de întreținere curentă către partenerul de service preferat, care va lua legătura cu dumneavoastră. Oricând doriți, puteți modifica manual centrul de service preferat în My BMW App/MINI App, în portalul My BMW/MINI sau direct în vehiculul dumneavoastră. La cerere, și partenerul dumneavoastră de service poate modifica alocarea.

Roadside Assistance Call

Prin intermediul Roadside Assistance Call primiți ajutor de la serviciul nostru Roadside Assistance, în cazul în care autovehiculul detectează o defecțiune sau o eroare. În acest caz, veți primi o notificare în vehicul și în My BMW App/MINI App, prin care puteți contacta direct un specialist de la Roadside Assistance. În acest caz, toate datele relevante privind starea vehiculului, precum și poziția dumneavoastră de la momentul respectiv, vor fi transmise imediat către BMW și se va stabili o conexiune vocală pentru a permite specialistului în asistență rutieră de la BMW să vă îndrume și să vă ajute să vă repuneți în mișcare. În cazul în care contactați Roadside Assistance printr-o altă metodă (de ex. telefonul mobil), s-ar putea ca specialistul în Roadside Assistance să și solicite datele relevante de la distanță, acestea fiind transferate după confirmare din interiorul vehiculului dumneavoastră. Specialistul poate utiliza aceste date pentru a oferi îndrumări de specialitate și asistență tehnică. În plus, aveți oricând opțiunea de a iniția

manual Roadside Assistance Call pentru a primi asistență fără notificare prealabilă în vehiculul dumneavoastră. În funcție de regiunea dumneavoastră, specialiștii în asistență rutieră vă pot contacta proactiv.

Accident Assistance Call

Prin Accident Assistance Call veți beneficia de ajutor dacă autovehiculul identifică un accident sau o daună ușoară. În acest caz, vehiculul vă anunță pe ecranul central și puteți contacta direct un specialist de la BMW Accident Assistance. Prin inițierea Accident Assistance Call, toate datele relevante despre accident, inclusiv poziția dumneavoastră actuală, vor fi transmise pentru a vă ajuta în această situație. Specialistul vă poate ajuta prin contactarea partenerului dumneavoastră de service preferat, prin trimiterea de asistență în teren sau a unui serviciu de tractări dacă este cazul. În plus, puteți iniția manual Accident Assistance Call pentru a beneficia de asistență fără a primi alte notificări prealabile în autovehiculul dumneavoastră. În funcție de regiunea dumneavoastră, specialiștii Accident Assistance vă pot contacta proactiv.

Electronic Service History

Prin intermediul Electronic Service History, se salvează în sistemele noastre informații despre toate serviciile prestate, informații pe care ați acceptat să le partajați în timpul vizitei în atelier. Aceste informații vor fi utilizate, de exemplu, pentru a analiza problemele apărute în timpul staționării în atelier, pentru a evita repetarea prestațiilor de service și pentru a vă oferi asistență individualizată.

Repair History

Prin intermediul Repair History, toate informațiile privind lucrările de reparații și piesele utilizate sunt salvate în sistemele noastre. Datele vor fi utilizate pentru a pune istoricul vehiculului la dispoziția atelierului, pentru a analiza problemele apărute în timpul staționării în atelier, pentru a evita repetarea reparațiilor și pentru a vă oferi asistență individualizată.

Remote Diagnosis

Prin intermediul Remote Diagnosis, BMW sau partenerul dumneavoastră de service poate efectua o diagnoză pentru a identifica cauza unei disfuncționalități a vehiculului dumneavoastră sau pentru a vă pregăti vizita la atelier. Prin urmare, este necesar acordul dumneavoastră pentru fiecare acces de la distanță, acord pe care îl puteți oferi fie pe ecranul central al autovehiculului dumneavoastră, fie prin alte metode de comunicare (de ex. prin apel telefonic).

Repair and Maintenance Services for Independent Providers

Prin intermediul Repair and Maintenance Services for Independent Providers, serviciile de reparații și întreținere aferente din Spațiul Economic European (SEE) pot fi oferite de furnizori independenți. Pentru a vă putea oferi următoarele servicii, furnizorul dumneavoastră independent trebuie să solicite activ accesul la datele vehiculului dumneavoastră pentru fiecare serviciu și să fie alocat ca furnizor independent preferat. Când aprobați această solicitare prin BMW CarData, vă exprimați acordul față de transferul de date către furnizorul independent.

- Prin **Service Partner Services**, furnizorul dumneavoastră independent preferat va primi automat Teleservice Calls și solicitări de Smart Maintenance de la vehiculul dumneavoastră și toate datele relevante dacă vehiculul necesită întreținere.
- Prin **Breakdown Assistance**, vă puteți contacta furnizorul independent direct din vehicul. Toate datele relevante despre vehicul și poziția actuală sunt transmise furnizorului independent.
- Prin **Accident Assistance**, vă puteți contacta furnizorul independent în cazul unui accident minor.
- Prin **Remote Diagnosis**, furnizorii independenți pot efectua o diagnoză de la distanță, pentru a identifica motivul unei disfuncționalități a vehiculului, cu consimțământul dumneavoastră.
- Prin **Electronic service history**, informațiile despre toate serviciile prestate, informații pe care ați acceptat să le partajați, sunt salvate în sistemele noastre.
- Prin **Repair history**, toate informațiile privind lucrările de reparații, precum și piesele care au fost utilizate, sunt salvate în sistemele noastre.

Furnizorul independent este responsabil pentru modul de prestare a serviciilor. BMW nu își asumă responsabilitatea pentru acesta. Pentru informații suplimentare referitoare la aprobarea unui furnizor independent, vă rugăm să consultați Termenii și condițiile generale pentru utilizarea BMW CarData/MINI CarData. Dacă aveți întrebări cu privire la prestarea de servicii sau la prelucrarea ulterioară a datelor, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii independent pe care l-ați ales.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call și Service Partner Assignment, sunt necesare un contract ConnectedDrive activ, dotarea „Teleservices” (cod de opțiune SA6AE) și o cartelă SIM activă. De asemenea, vehiculul trebuie să fie în stare standard, mai exact, să nu fi suferit modificări tehnice (de ex. tuning la motor), să fi fost întreținut sau modernizat conform specificațiilor producătorului și să nu fie supus niciunor condiții de utilizare sau de mediu neobișnuite sau în rapidă schimbare.
- În plus, pentru Smart Maintenance, vehiculul dumneavoastră trebuie să fie dotat cu sistemul de operare BMW 7 sau o versiune mai recentă. În funcție de model și de piață, vehiculul dumneavoastră dispune de intrarea „Smart Maintenance” în meniul pentru protecția datelor.

Ghid de activare:

- Transferul de date poate fi activat sau dezactivat oricând în meniul pentru protecția datelor.
- Smart Maintenance trebuie să fie activată de dumneavoastră în meniul pentru protecția datelor.
- Toate celelalte funcții sunt activate implicit.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru Teleservice Call, va fi stocată în vehicul data efectuării ultimului Teleservice Call.
- Pentru Accident Assistance Call, vor fi stocate în vehicul și datele privind locația și informațiile despre accidente.
- Pentru Repair and Maintenance Services for Independent Providers, va fi stocată în vehicul data transmisiei ultimului Teleservice Call. În plus, datele privind locația și informațiile despre accident vor fi stocate pentru Accident Assistance.
- Pentru a evita notificări de service false sau irelevante în timpul staționării vehiculului dumneavoastră în atelier, BMW actualizează datele cartografice din vehicul cu informații despre locația Service-ului.
- Pentru a îmbunătăți durata și randamentul staționării în atelier și pentru a evita notificările de service eronate, BMW actualizează informațiile de la bordul vehiculului relevante pentru service, pe baza serviciilor efectuate.

Ce date vor fi prelucrate la punctele de contact BMW?

- Service Partner Assignment poate fi modificat din My BMW App/MINI App, din portalul My BMW/MINI sau direct din vehiculul dumneavoastră.
- Datele pentru Teleservice Call și Smart Maintenance, precum și toate informațiile cu privire la vehicul, în cazul necesarelor de întreținere curentă, disfuncționalităților sau altor necesități ale vehiculului pot fi afișate și comunicate în My BMW App/MINI App și prin notificarea push în My BMW App/MINI App.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call, vor fi stocate informații despre vehicul, despre starea acestuia și date tehnice. Pentru Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call și Service Partner Management, vor fi stocate în plus datele privind locația.

- Pentru Repair and Maintenance Services for Independent Providers, vor fi stocate datele vehiculului, datele tehnice și datele privind locația (pentru Service Partner Services, Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call și Remote Diagnosis). În plus, vor fi salvate informațiile cu privire la reparații (Electronic service history și Repair history).
- BMW prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal în măsura în care este necesar pentru îndeplinirea contractului BMW ConnectedDrive, de exemplu, pentru a identifica proprietarul vehiculului, pentru a oferi asistență cuprinzătoare și proactivă pentru clienți și pentru a vă contacta în cazul serviciilor legate de vehicul.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Teleservices și Smart Maintenance, informațiile despre necesarele de întreținere curentă pot fi transmise partenerului dumneavoastră de service preferat, care poate fi selectat sau însărcinat de dumneavoastră
- Apelul Roadside Assistance Call poate fi transmis către părți terțe. Datele precum necesarele de întreținere curentă pot fi transmise către sau accesate de către partenerul dumneavoastră de service preferat, care poate fi selectat sau însărcinat de dumneavoastră.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call, datele sunt păstrate până la identificarea și comunicarea unui necesar de întreținere curentă specific și până la finalizarea procesării tuturor procedurilor.

Security Assistant

Data revizuirii: 28 februarie 2025; Versiune: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Security Assistant vă pune la dispoziție diferite funcții, dintre care unele utilizează camerele de habitacul și exterioare ale autovehiculului:

- Anti-Theft Recorder (Exterior and Interior) (Sistem de înregistrare video antifurt - exterior și habitacul)
- Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor)
- Funcție cameră habitacul
- Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) și Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare)

Toate detaliile privind funcționalitatea, beneficiile, detaliile tehnice și alte informații referitoare la activare, utilizarea, prelucrarea, transferul și ștergerea datelor cu privire la Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) și Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare) sunt prezentate mai jos. Detaliile referitoare la celelalte servicii menționate în această descriere a serviciului pot fi găsite în alte descrieri ale serviciilor, după cum urmează:

Interior-Camera based Services (Servicii bazate pe camera din habitacul)

- Anti-Theft Recorder (Interior) (Sistem de înregistrare video antifurt – Habitacul)
- Funcție cameră habitacul
- Control de la distanță al camerei interioare

Exterior Camera-based Services (Servicii bazate pe camerele exterioare)

- Anti-Theft Recorder (Exterior) (Sistem de înregistrare video antifurt – Exterior)
- Drive Recorder (Înregistrare a deplasărilor)
- Perspectivă 3D de la distanță

Vă rugăm să rețineți că legalitatea înregistrărilor și utilizarea înregistrărilor pentru toate funcțiile depind de reglementările legale (precum dispozițiile privind protecția datelor) din țara în care sunt utilizate. În calitate de utilizator, sunteți unicul responsabil pentru utilizare și pentru respectarea reglementărilor aplicabile. Trebuie să vă asigurați că sunteți autorizat(ă) să înregistrați persoanele vizate și/sau instituțiile sensibile care sunt captate în înregistrări (și, după caz, să partajați aceste înregistrări sau secvențe din înregistrări cu alte persoane). Prin urmare, este recomandat ca, înainte de a utiliza funcția respectivă pentru prima dată, la intervale regulate și oricând treceți granițele unei țări, să verificați legalitatea utilizării în țara respectivă.

Detaliiere:

Cu funcția Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) toți utilizatorii înregistrați vor primi o notificare prin intermediul aplicației My BMW, în cazul în care autovehiculul detectează o coliziune în parcare, în timp ce autovehiculul este parcat și închis.

Cu Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare), autovehiculul va înregistra un videoclip scurt al zonelor din jur, în cazul în care autovehiculul detectează o coliziune în parcare în timp ce autovehiculul este parcat și închis.

În anumite condiții, detectarea evenimentelor de coliziune în parcare poate fi limitată sau poate să nu funcționeze. Astfel de limitări pot fi determinate de factori precum deteriorarea oglinzilor retrovizoare exterioare, neaplicarea frânei de parcare sau de faptul că avariile apărute în parcare sunt relativ minore (de exemplu, zgârieturi sau adâncituri mici).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru Security Assistant (Asistent securitate), aveți nevoie de un autovehicul dotat cu Teleservices (cod de opțiune SA6AE), cel puțin BMW Operating System X și un serviciu BMW Digital Premium activ sau Security Assistant (Asistent securitate) (cod de opțiune SA5E1).

Ghid de activare:

Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) și Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare) sunt dezactivate implicit și trebuie activate în autovehicul. Doar utilizatorul principal poate modifica starea de activare a acestor servicii.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

- Pentru Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare), nu vor fi stocate date.
- Pentru Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare), videoclipul va fi stocat doar în autovehicul și va fi disponibil utilizatorilor, pentru export.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Pentru Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) și Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare), vor fi transferate BMW ID-urile tuturor utilizatorilor înregistrați, numărul de identificare a autovehiculului (VIN), marcajul temporal și poziția geografică a autovehiculului la momentul detectării coliziunii în parcare, precum și locația la nivelul autovehiculului și gravitatea coliziunii.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Parking Collision Notification (Notificare coliziune parcare) și Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare) nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Pentru Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare), puteți șterge fiecare videoclip din meniul de înregistrare al aplicației din autovehicul. În plus, puteți dezactiva funcția Parking Collision Recorder (Înregistrare coliziune parcare) și puteți șterge toate înregistrările selectând „Reset to factory settings” (Revenire la setările din fabricație) din meniul autovehiculului.

Smartphone Integration (Integrare smartphone)

Data revizuirii: 22 februarie 2024; Versiunea: ediția 07/2024

Descriere serviciu

Smartphone Integration (Integrare smartphone) vă permite să utilizați servicii precum Apple CarPlay și Android Auto în autovehiculul dumneavoastră, prin conectarea smartphone-ului dumneavoastră compatibil cu autovehiculul și utilizarea diverselor funcții ale smartphone-ului în automobil.

Detalii

Cu Smartphone Integration (Integrare smartphone) pentru Apple CarPlay și Android Auto puteți utiliza display-ul central pentru a accesa aplicații selectate de pe telefonul dumneavoastră, indiferent dacă smartphone-ul funcționează cu sistem de operare iOS (Apple CarPlay) sau Android (Android Auto). Vă puteți conecta smartphone-ul la autovehicul în mod wireless, pentru a efectua apeluri, a primi, a dicta și a trimite mesaje, precum și pentru a asculta muzică, podcasturi și cărți audio. De asemenea, puteți naviga către destinația dumneavoastră pe baza informațiilor care apar pe Head-Up Display (HUD), dacă autovehiculul dumneavoastră este dotat cu HUD, dacă aplicația de navigație este acceptată și dacă autovehiculul este dotat cel puțin cu sistem de operare BMW Operating System 7 (cu actualizări de software începând din luna iulie 2020).

Efectuând o apăsare lungă pe butonul de voce de pe volan, vă puteți menține mâinile pe volan în timp ce utilizați asistentul vocal al smartphone-ului dumneavoastră. Alternativ, asistentul vocal al Apple CarPlay poate fi activat utilizând cuvintele de activare „Hey Siri” (Salut, Siri), prin intermediul recunoașterii vocale prin microfonul încorporat în autovehicul (în funcție de sistemul de operare BMW al autovehiculului dumneavoastră și de țara acceptată).

Pentru informații suplimentare despre Apple CarPlay și Android Auto, vizitați <https://www.apple.com/ios/carplay> sau, respectiv, <https://www.android.com/auto>.

Suntem responsabili pentru interfața tehnică a autovehiculului dumneavoastră. Apple, respectiv Google, sunt responsabile pentru întregul conținut, întreținerea serviciului și disponibilitatea acestuia, precum și pentru toate funcțiile afișate de pe smartphone-ul dumneavoastră în autovehicul prin intermediul Smartphone Integration (Integrare smartphone). Susținerea aplicațiilor Apple CarPlay și/sau Android Auto nu poate fi garantată permanent din cauza posibilelor dezvoltări tehnice viitoare realizate de părți terțe (de exemplu în cazul smartphone-urilor și/sau al sistemelor de operare pentru smartphone-uri). Când folosiți Apple CarPlay sau Android Auto, sunt utilizate datele de la smartphone-ul dumneavoastră. Prin urmare, pot exista costuri suplimentare pentru date. Vă rugăm să vă contactați operatorul de rețea mobilă pentru detalii privind aceste costuri.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările țării, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Serviciul Smartphone Integration (Integrare smartphone) pentru Apple CarPlay este compatibil cu Apple iPhone 5 (pentru autovehiculele dotate cu sistem de operare BMW Operating System 8.5 sau anterior) și Apple iPhone 6s și telefoane de generație ulterioară (minimum iOS14 pentru sistemul de operare BMW Operating System 9). Compatibilitatea poate fi supusă modificărilor, prin urmare vă rugăm să verificați: <https://www.apple.com/ios/carplay/>.
- Smartphone Integration (Integrare smartphone) pentru Android Auto necesită un autovehicul dotat cu Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3) și cu sistem de operare BMW Operating System 7 sau superior. Pentru a utiliza Android Auto în mod wireless, aveți nevoie de un smartphone Samsung sau Google cu sistem de operare Android 10 sau superior sau orice smartphone Android cu sistem de operare Android 11 sau superior. Smartphone-ul trebuie să fie compatibil cu rețelele WLAN de 5 Ghz. Compatibilitatea poate fi supusă modificărilor, prin urmare vă rugăm să verificați: <https://www.android.com/auto/>.

Ghid de activare:

Configurați-vă dispozitivul în meniul „Settings” (Setări) al autovehiculului din meniul Bluetooth. Funcțiile Bluetooth și Wi-Fi trebuie să fie activate pe smartphone-ul dumneavoastră.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

Datele selectate ale autovehiculului sunt prelucrate în autovehicul, de exemplu, datele de la senzori, informațiile despre autovehicul și datele de intrare. Apple CarPlay nu generează sau stochează date în autovehicul. După resetarea la setările din fabricație, Android Auto generează un ID aleatoriu pentru dispozitiv, care nu are nicio legătură directă cu datele clientului și care rămâne în autovehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Nu vor fi prelucrate date în sistemele IT BMW, toate datele sunt prelucrate direct în autovehicul și pe smartphone-ul dumneavoastră.

Ce date vor fi accesibile prin Smartphone Integration (Integrare smartphone)?

Datele selectate ale autovehiculului, de exemplu, datele de la senzori, informațiile despre autovehicul și datele de intrare, sunt transferate către smartphone-ul dumneavoastră, când serviciul Smartphone Integration (Integrare smartphone) este activat.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Datele cu caracter personal accesibile prin Apple CarPlay sau Android Auto pot fi transferate către părți terțe prin accesarea aplicațiilor de pe smartphone-ul dumneavoastră, inclusiv a aplicațiilor native de pe dispozitiv. BMW nu transferă date cu caracter personal către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Nu sunt prelucrate sau stocate date în sistemele IT BMW. Orice date prelucrate de smartphone-ul dumneavoastră sunt șterse conform termenelor și condițiilor și avizului privind confidențialitatea aferente aplicației respective.

Technical Basis (Bază tehnică)

Data revizuirii: 21 martie 2025; Versiune: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Technical Basis (Bază tehnică) include următoarele funcții:

Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), Extendable Car Communications (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC), Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare), Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor), Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), MyInfo (Informațiile mele), Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă).

Detaliiere

Prin intermediul Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), toți utilizatorii înregistrați vor primi o notificare prin aplicația My BMW, în cazul în care sistemul de alarmă este declanșat, incluzând locația autovehiculului în momentul respectiv.

Prin intermediul Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), datele de diagnoză ale autovehiculului sunt evaluate și transmise către noi pentru a îmbunătăți calitatea produselor și funcționarea în siguranță din punct de vedere al securității.

Prin intermediul Extendable Car Communications (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC), veți primi de la noi notificări importante direct în autovehiculul dumneavoastră. Dacă, din cauza unei rechemări, a unei campanii tehnice sau din alte cauze relevante, autovehiculul dumneavoastră necesită o vizită la partenerul de service, pe lângă transmiterea prin celelalte canale de comunicare, vom transmite mesajul către autovehiculul dumneavoastră.

Pentru dezvoltarea funcției Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare) și pentru recomandări individuale privind soluțiile de mobilitate specifice clientului, comportamentul individual din punct de vedere al mobilității este transferat către noi și este analizat.

Pentru Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor), utilizăm datele de la senzorii autovehiculului, inclusiv cele provenite de la infrastructura de trafic din jur și informații suplimentare privind utilizarea, pentru a îmbunătăți dezvoltarea produselor și calitatea datelor de service.

Pentru Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), utilizăm datele de la senzorii autovehiculului și informații suplimentare privind utilizarea, pentru optimizarea serviciilor și pregătirea campaniilor tehnice.

Putem partaja date provenite din Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare), Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor) în formă depersonalizată, cu parteneri de dezvoltare selectați cu atenție, care se pot afla în afara țării dumneavoastră de reședință, sau cu parteneri BMW.

MyInfo (Informațiile mele) oferă posibilitatea de a transmite adresele de destinație, numerele de telefon și notele de pe PC direct în autovehicul prin intermediul contului dumneavoastră ConnectedDrive. În funcție de capacitățile tehnice ale autovehiculului, puteți trimite din aplicația My BMW direct către autovehiculul dumneavoastră adresele, inclusiv numerele de telefon care pot fi apelate direct din autovehicul, pentru a stabili o legătură telefonică mobilă.

Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă) vă ajută să reduceți durata de încărcare a autovehiculului dumneavoastră (doar în cazul autovehiculelor electrice pe baterie), prin asigurarea unei temperaturi adecvate a bateriei. Utilizând această funcție, puteți folosi potențialul de încărcare rapidă a stațiilor de încărcare de

mare putere (HPC – High-Power Charging Stations), pentru o experiență satisfăcătoare cu autovehiculul dumneavoastră electric.

Prin Presence Detection (Detectare prezență) vor fi declanșate avertizări dacă o persoană sau un animal de companie sunt lăsate în interiorul unui autovehicul blocat.

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările țării, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru toate serviciile, aveți nevoie de un autovehicul dotat cu Teleservices (cod de opțiune SA6AE).
- Pentru Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), aveți nevoie de un autovehicul dotat cel puțin cu sistem de operare BMW Operating System 8.5, echipat cu Alarm System (Sistem de alarmă) sau Alarm System Plus (Sistem de alarmă plus) (cod de opțiune SA302 sau SA30A).
- Pentru Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare), Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), detaliile de servicii pot diferi în funcție de dotarea tehnică și de capacitățile autovehiculului.
- Pentru MyInfo (Informațiile mele), nu sunt necesare condiții prealabile. Pentru a utiliza MyInfo (Informațiile mele) cu Google Maps trebuie să aveți un cont Google și să conectați BMW Assist la contul respectiv.
- Pentru Presence Detection (Detectare prezență), aveți nevoie de un autovehicul dotat cel puțin cu BMW Operating System X.

Ghid de activare:

- Anti-Theft Notification (Notificare antifurt) este dezactivată în mod implicit și poate fi activată din meniul de protecție a datelor din autovehicul. Doar utilizatorul principal al autovehiculului poate activa/dezactiva notificarea. În plus, trebuie să fie activată funcția de urmărire a autovehiculului.
- Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză) este întotdeauna activă atunci când ConnectedDrive este activ.
- Extendable Car Communication (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC) este activată în mod implicit.
- Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare) și Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) sunt dezactivate în mod implicit și pot fi activate prin intermediul meniului de protecție a datelor din autovehicul.
- Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor) este activată în mod implicit și poate fi dezactivată prin intermediul meniului de protecție a datelor din autovehicul.
- MyInfo (Informațiile mele) este activată implicit. Totuși, trebuie să activați serviciul Send to Car (Trimitere către autovehicul) în ConnectedDrive – Remote Cockpit (ConnectedDrive – Acces cockpit de la distanță), pentru a permite partenerilor externi să trimită informațiile solicitate direct la autovehiculul dumneavoastră.
- Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă) este activată în mod implicit și poate fi declanșată prin pornirea unei ghidării a traseului către o stație de încărcare c.c., a unei rute optimizate pentru încărcare, sau manual din meniul „Battery Preconditioning” (Preclimatizare baterie) sau din aplicația My BMW.
- Presence Detection (Detectare prezență) este activată implicit.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

- Pentru Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), nu vor fi stocate date.
- Pentru Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare), nu vor fi stocate date.

- Pentru Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), vor fi stocate datele pentru verificarea integrității și securității.
- Pentru Extendable Car Communication (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC), va fi stocat mesajul xCC.
- Pentru Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), vor fi stocate intrările de erori ale autovehiculului și informațiile privind starea sistemului.
- Pentru MyInfo (Informațiile mele), vor fi stocate datele referitoare la adrese.
- Pentru Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă), vor fi stocate preferințele utilizatorului, dacă utilizatorul este conectat cu BMW ID-ul său. În cazul dotării cu sistem de operare BMW Operating System 8.5 sau anterior, aceste preferințe vor fi, de asemenea, stocate pentru profilul altui utilizator (invitat).
- Pentru Presence Detection (Detectare prezență), numărul de avertizări, numărul de identificare al vehiculului (VIN), kilometrajul, ora sistemului și numărul de dezactivări vor fi stocate.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

- Pentru Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), vor fi transferate BMW ID-urile tuturor utilizatorilor înregistrați, numărul de identificare al autovehiculului (VIN), marcajul temporal și poziția geografică a autovehiculului în momentul declanșării alarmei, precum și motivul alarmei.
- Pentru Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), datele colectate în autovehicul sunt transmise în formă agregată în backend și analizate acolo pentru anomalii specifice autovehiculului (campanie tehnică specifică autovehiculului necesară pentru restabilirea integrității și securității; îmbunătățirea continuă a siguranței produselor și serviciilor cu date pseudonimizate).
- Pentru Extendable Car Communication (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC), vor fi stocate datele aferente mesajului și clientului.
- Pentru Future Mobility Solutions (Soluții viitoare de mobilitate), vor fi stocate date privind vehiculul și deplasarea, precum coordonatele GPS, ocuparea scaunelor, tipul de rută, kilometrajul sau distanța parcursă în regim de deplasare electric pentru vehiculele hibride plug-in sau electrice.
- Pentru Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), datele de la senzorii autovehiculului și informațiile de utilizare, datele de infrastructură de trafic, cum ar fi ansamblurile de semne de circulație și pericolele locale, datele privind poziția și deplasarea și informațiile de stare de la senzori (de exemplu, defectarea senzorilor) vor fi stocate în formă depersonalizată în sistemele noastre, pentru servicii nepersonalizate.
Pentru servicii personalizate, se poate transmite un număr de identificare a clientului, împreună cu contextul autovehiculului, date care sunt relevante pentru respectivul caz de utilizare.
- Pentru MyInfo (Informațiile mele), datele referitoare la adrese vor fi transferate către autovehicul.
- Pentru Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă), starea de activare a preclimatizării manuale a bateriei va fi transferată în Backend și stocată pentru vizualizarea stării de către client. De asemenea, va fi prelucrată și intenția clientului cu privire la activarea sau dezactivarea funcției.
- Pentru Presence Detection (Detectare prezență), vor fi transferate BMW ID-urile tuturor utilizatorilor înregistrați, numărul de identificare al autovehiculului (VIN), marcajul temporal și poziția geografică a autovehiculului în momentul declanșării alarmei, precum și motivul alarmei.

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

- Pentru Anti-Theft Notification (Notificare antifurt), Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnoză), Extendable Car Communication (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC) și MyInfo (Informațiile mele), nu vor fi transferate date către părți terțe.
- Pentru Future Mobility Solutions (Soluții viitoare de mobilitate), datele privind vehiculul și deplasarea, precum coordonatele GPS, ocuparea scaunelor, tipul de rută, viteza, kilometrajul sau distanța parcursă în regim de deplasare electric pentru vehiculele hibride plug-in sau electrice, pot fi transferate către parteneri de dezvoltare selectați pentru îmbunătățirea și dezvoltarea produselor. Putem partaja aceste date în formă depersonalizată, cu parteneri de dezvoltare selectați cu atenție, care se pot afla în afara țării dumneavoastră de reședință, sau cu parteneri BMW.

- Pentru Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), sunt transmise către furnizorii de hărți date de infrastructură de trafic anonimizate, cum ar fi ansamblurile de semne de circulație și pericolele locale, datele privind poziția și deplasarea și informațiile de stare de la senzori, în scopul creării de hărți. În plus, putem partaja aceste date în formă depersonalizată, cu parteneri de dezvoltare selectați cu atenție, care se pot afla în afara țării dumneavoastră de reședință, sau cu parteneri BMW.
- Pentru Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă), nu vor fi transferate date către părți terțe.
- Pentru Presence Detection (Detectare prezență), nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

- Pentru Evaluation of Diagnostic Data (Evaluare a datelor de diagnostică), datele specifice autovehiculului, datele pentru efectuarea campaniilor tehnice și pentru îmbunătățirea produselor și serviciilor vor fi șterse după finalizarea analizei sau finalizarea campaniei.
- Pentru Extendable Car Communication (xCC) (Comunicații autovehicul extinse – xCC), campaniile de rechemare, inclusiv datele autovehiculului, vor fi șterse automat. Datele analitice vor fi anonimizate.
- Pentru Future Mobility Solutions (Soluții mobilitate viitoare), datele vor fi șterse automat sau la cererea clientului.
- Pentru Improvement of Product Quality (Îmbunătățire a calității produselor) și Improvement of Service Quality (Îmbunătățire a calității serviciilor), fișierele de înregistrare date ale infrastructurii tehnice sunt șterse automat. Datele personalizate sunt stocate doar atât timp cât este necesar pentru serviciul respectiv.
- Pentru MyInfo (Informațiile mele), datele referitoare la adresele memorate în autovehicul pot fi șterse oricând din meniul corespunzător din autovehicul. Datele referitoare la adrese stocate în sistemele noastre IT vor fi șterse automat.
- Pentru Predictive Thermal Management (Gestionare termică predictivă), datele vor fi șterse automat atunci când BMW ID-ul dumneavoastră personal este șters din autovehicul. În plus, este posibilă ștergerea tuturor datelor din autovehicul prin resetarea autovehiculului la setările din fabricație. Datele din backend referitoare la starea funcției vor fi șterse cel mai târziu după șase luni.

Traffic Camera Information (Avertizare control radar)

Data revizuirii: 05 februarie 2025; Versiunea: ediția 07/25

Descriere serviciu

Serviciul Traffic Camera Information (Avertizare control radar) furnizează avertismente cu privire la viitoarele camere video de supraveghere. Serviciul vă avertizează cu privire la camerele de supraveghere statice de pe traseul dumneavoastră, precum controlul radar, camerele de detectare a trecerii pe roșu sau cele din zone cu risc ridicat.

Detalii

Serviciul Traffic Camera Information (Avertizare control radar) oferă conducătorului auto avertizări referitoare la viitoarele camere de supraveghere, precum camerele statice pentru monitorizarea vitezei, respectării semaforului roșu și vitezei medii. Funcția oferă siguranță și creșterea nivelului de conștientizare, amintește clientului să conducă cu atenție, protejează conducătorul auto al vehiculului și alți conducători auto în legătură cu surprizele neprevăzute. Veți primi o avertizare pe panoul de bord sau pe HUD (Head-Up Display) atunci când vă apropiați de camerele de supraveghere recunoscute. Avertizarea dispare după ce ați trecut de locație. Avantajele includ avertizări vizuale pe panoul de bord sau pe Head-Up Display, cu alerte în prealabil cu privire la camerele video pentru aplicarea normelor de siguranță pe drumul urmat, informații avansate ce își propun să vă aducă la cunoștință potențialele puncte negre pentru accidente și care vă pot ajuta să abordați în siguranță astfel de locații, iar informațiile servesc ca memento discret pentru a vă revizui viteza și a verifica limita de viteză a carosabilului.

Vă rugăm să rețineți că fiecare serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul vehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui serviciu pot fi diferite. În măsura în care un serviciu permite accesul numai la serviciile părților terțe, serviciile respective ale părților terțe nu fac obiectul serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

- Pentru Traffic Camera Information (Avertizare control radar), aveți nevoie de:
 - Pentru vehiculele dotate cel puțin cu sistem de operare BMW Operating System 9: Un serviciu activ BMW Digital Premium, precum și Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3).
 - Pentru vehiculele dotate cu sistem de operare BMW Operating System 8 sau 8.5: O versiune software valabilă începând cu 07/21, precum și Live Cockpit Plus sau Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U2 sau SA6U3).
 - Pentru vehiculele dotate cu sistem de operare BMW Operating System 7: O versiune software valabilă începând cu 07/20, precum și Live Cockpit Professional (cod de opțiune SA6U3).

Ghid de activare:

- Serviciul Traffic Camera Information (Avertizare control radar) se activează astfel:
 - Pentru vehiculele dotate cel puțin cu BMW Operating System 9, serviciul este activat automat după ce achiziționați serviciul BMW Digital Premium.
 - Pentru vehiculele cu o versiune software valabilă începând cu 07/20, până la și incluzând sistemul de operare BMW Operating System 8.5, serviciul este activat automat după ce ați finalizat achiziția din BMW ConnectedDrive Store și ați parcurs pașii de activare.

Ce date vor fi stocate în vehicul?

- Pentru vehiculele dotate cel puțin cu sistem de operare BMW Operating System 9, nu sunt stocate date în vehicul.

- Pentru vehiculele cu software valabil începând cu 07/20, până la și incluzând sistemul de operare BMW Operating System 8.5, configurarea setării pentru a selecta unde doriți să primiți avertizarea (pe panoul de bord sau pe Head-Up Display) este stocată în vehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Se colectează poziția aproximativă a vehiculului (nu poziția exactă).

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Nu vor fi transferate date către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Poziția aproximativă a vehiculului este memorată exclusiv în formă pseudonimizată și va fi ștearsă automat. Setările pot fi șterse în orice moment din vehicul de către client.

Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul)

Data revizuirii: 20 ianuarie 2025; Versiune: ediția 07/2025

Descriere serviciu

Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul) este un serviciu de mobilitate prin internet, care vă conectează cu lumea. Serviciul vă permite să rămâneți la curent și să utilizați aplicații precum News (Știri) sau Weather (Vreme) în străinătate.

Detalii

Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul) oferă diferite servicii de informații. Obiectivul nostru este de a oferi o gamă de servicii informaționale avansate și de înaltă calitate. Pentru a asigura îndeplinirea acestui obiectiv, serviciile de informare furnizate sunt supuse unei analize regulate. Prin urmare, pot fi adăugate servicii și funcții de informare noi, dar pot fi eliminate temporar sau definitiv și serviciile sau funcțiile individuale de informații din portofoliul Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul).

Acest serviciu poate include următoarele aplicații:

- Prin intermediul News (Știri) puteți vizualiza știrile actuale din diferite categorii, cu opțiunea ca acestea să fie citite cu voce tare. Cu contul dumneavoastră ConnectedDrive puteți vizualiza fluxurile RSS personale în portalul nostru și puteți opta pentru o personalizare avansată.
- Prin intermediul Weather (Vreme), primiți o prognoză detaliată zilnică, precum și o prognoză pentru următoarele zile (în orice locație). Avertizările de la Weather (Vreme) vă vor informa cu privire la orice furtuni.
- Online Mail (E-mail online) vă permite să primiți și să trimiteți e-mailuri în autovehicul. Se oferă asistenți de e-mail pentru cei mai populari furnizori de e-mail, precum și posibilitatea de a configura manual un cont de e-mail.
- Prin intermediul Online Destinations (Destinații online), puteți căuta destinații și cele mai recente informații despre acestea. Această funcție este disponibilă pentru autovehiculele cu sisteme de operare până la BMW Operating System 6. Pentru autovehiculele cu sisteme de operare BMW Operating System 5 și 6, această funcție este oferită în plus față de introducerea destinației din cadrul BMW Maps (Hărți BMW).
- Prin intermediul Fuel Price Search (Căutare în funcție de combustibil) puteți căuta stații de alimentare, filtrate în funcție de tipul de combustibil. Această funcție este disponibilă și pentru stațiile de încărcare.
- Prin intermediul Learning navigation (Hartă inteligentă) puteți controla dacă sunt colectate de la autovehicul date privind locația pentru asistentul inteligent de mobilitate.
- Prin intermediul Received destinations (Destinații primite) aveți posibilitatea de a vizualiza, șterge, salva ca favorite destinațiile și programările planificate pe care le-ați trimis către autovehicul sau de a porni ghidarea spre destinații.
- Prin intermediul My Highlights (Caracteristicile mele principale), puteți vedea caracteristici principale selectate ale noilor funcții sau îmbunătățiri ale funcțiilor [de exemplu Remote Software Upgrades (Upgrade-uri software de la distanță), aplicația My BMW și alte Servicii] care sunt disponibile pentru dumneavoastră.
- Prin intermediul Charging Station Feedback (Feedback stație de încărcare) puteți transmite feedback cu privire la experiența dumneavoastră la stațiile de încărcare pe care le-ați utilizat.
- Prin intermediul Festive App (Aplicații festive), beneficiați de crearea temporară a unei atmosfere festive, asociată ocaziei respective – combinând o animație video afișată pe display-ul din autovehicul, acompaniată de efecte audio și de lumină ambientală în interiorul autovehiculului (inclusiv o notificare prin intermediul aplicației My BMW).

Vă rugăm să rețineți că fiecare Serviciu și funcțiile acestuia depind de disponibilitate. În funcție de modelul autovehiculului și de capacitățile sale tehnice, precum și de reglementările pieței, disponibilitatea și detaliile unui Serviciu pot fi diferite. În măsura în care un Serviciu permite accesul numai la serviciile terților, serviciile respective ale terților nu fac obiectul Serviciului.

Informații suplimentare

Condiții prealabile:

Pentru Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul), aveți nevoie de un autovehicul dotat cu pachetul de servicii ConnectedDrive (cod de opțiune SA6AK) și unul dintre pachetele Connected: pachetul Connected, pachetul Connected Plus sau Connected Package Professional (cod de opțiune SA6C1, SA6C2, SA6C3/SA6C4), Connected Unlimited sau Connected+ Unlimited (cod de opțiune SA6C5/SA6C6).

Ghid de activare:

Această funcție este disponibilă în autovehiculul dumneavoastră, în aplicații.

Ce date vor fi stocate în autovehicul?

Pentru Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul) nu sunt stocate date în autovehicul.

Ce date vor fi prelucrate sau stocate în sistemele IT BMW?

Pentru Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul), vor fi prelucrate și stocate datele de identificare și de cont, precum și datele necesare pentru funcționarea fiecărei aplicații, de exemplu, prelucrarea datelor privind locația pentru aplicația Weather (Meteo).

Ce date vor fi transferate către părți terțe?

Pentru Vehicle Apps (Aplicații pentru autovehicul), datele anonimizate vor fi partajate și utilizate pentru a furniza conținut personalizat și îmbunătățirea serviciilor [News (Știri)]. În plus, acțiunile de personalizare, căutarea online pe internet, profilul de mobilitate și destinațiile memorate vor fi transferate către părți terțe.

Când vor fi șterse datele prelucrate?

Datele prelucrate pentru servicii vor fi șterse automat, șterse la cererea dumneavoastră sau șterse de dumneavoastră.